



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Boniswil am Hallwilersee und die Region 08/2020



Qualität in der 3. Generation



**Wir bringen Farbe in Ihr zu Hause.**

**Unser kompetentes Team realisiert Ihre Wünsche.**

**062 771 21 14**

**STEINER AG** Martina Moos-Steiner  
Muttenstrasse 16 - 5712 Beinwil am See  
malergeschäft-steiner.ch  
info@malergeschäft-steiner.ch

### «Wir freuen uns über ein 70-jähriges Firmenjubiläum!»

70 Jahre Familientradition über drei Generationen – kein alltäglicher Anlass.



Im Jahre 1950 gründete Armand Steiner das Malergeschäft A. Steiner in Beinwil am See. Markus und Esther Steiner übernahmen dieses im Jahre 1988 und wandelten die Einzelunternehmung 1991 in eine Aktiengesellschaft um. Sie führten diese bis Ende Januar 2019 als erfolgreiches Familienunternehmen weiter. Im vergangenen Jahr hat die dritte Generation das Malergeschäft Steiner AG übernommen. Mit viel Freude und in grosser Dankbarkeit ist seit dem 1. Februar 2019 Martina Moos-Steiner Inhaberin des inovativen Malergeschäfts. Sie begleitet ihr kompetentes Team von 7 Mitarbeiter/-innen nicht nur in der Funktion der Geschäftsleitung sondern auch als Fachfrau.

**Feiern Sie mit dem ganzen Team des Malergeschäfts Steiner AG, Beinwil am See und profitieren Sie vom 7% Jubiläumsrabatt.**

#### Top-Qualität bleibt unser Markenzeichen:

- Termintreue und Pünktlichkeit
- Ordnung und Sauberkeit
- Kompetente Beratung
- Nachhaltige Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung

**«Wir malen, gipsen, spritzen, tapezieren, dekorieren und unterstützen Sie bei Eigenleistungen.»**

#### Unser GESCHENK an Sie

In diesem Jahr schenken wir Ihnen vom 13. August (Geburtstag Armand) bis am 26. November (Geburtstag Markus) 7% Jubiläumsrabatt.



Gemeinde  
Boniswil

#### Gemeindeverwaltung Boniswil

Schulstrasse 10

5706 Boniswil

Telefon: 062 767 61 20

Telefax: 062 767 61 23

E-Mail: [gemeindeverwaltung@boniswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@boniswil.ch)

Web: [www.boniswil.ch](http://www.boniswil.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.30
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.00

#### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Debora Mazza (dem), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Janine Murer (Wyental), Sylvie Minnig (Region)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch  
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:

Auflage Dorfheftli Boniswil: 705, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, [urszuber.ch](http://urszuber.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:

01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

## Aus dem Gemeinderat



#### Liebe Boniswilerinnen und Boniswiler

Letzthin wurden mir im Rahmen einer Vorstellung vier Fragen gestellt. Immer wieder gerne erzähle ich – oder in diesem Fall

habe ich die Antworten geschrieben – wie schön es in unserer Gemeinde Boniswil am Hallwilersee ist und was uns ausmacht. Hier die Fragen und meine Antworten dazu.

#### Wie erleben Sie die Verwerfungen der Corona-Krise in Ihrer Gemeinde?

Die Corona-Welle hat uns alle vor grosse Herausforderungen gestellt. Aus meiner Sicht ist es in

immo consult lindenmann GmbH

Simona Lindenmann  
5616 Meisterschwanden  
[www.ic-immoconsult.ch](http://www.ic-immoconsult.ch)  
056 664 70 10



**Ihr persönlicher Mehrwert im Seetal und Freiamt**

bewerten vermarkten verkaufen

**Aktuelle Objekte:**

- 3.5 Zimmer Mietwohnungen mitten im Dorf unmittelbar zu Einkauf und ÖV, mit guter Infrastruktur im lebendigen Seon und im steuergünstigen Meisterschwanden (65%)
- 5.5 Zimmer, luxuriöse Mietwohnung mit wunderschöner Sicht und ganz nah am See, im steuerattraktiven Seengen (77%)

**Wir haben wieder freie Kapazität für neue Mandate und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.**



**NEUE WORKSHOPS 2020!**  
DIESES WOCHENENDE SCHON VERPLANT?

**29.08., 16 – 18 UHR**  
Hatha Yoga sanft mit Meditation

Weitere Workshops findest du unter:  
[www.yogabygisela.ch](http://www.yogabygisela.ch)

Anmeldung: [info@yogabygisela.ch](mailto:info@yogabygisela.ch), 079 512 66 02  
Kosten: CHF 40.– bar mitbringen  
Adresse: Hauptstrasse 17, 5616 Meisterschwanden

DEN KÖRPER ENTSPANNT IN FORM BRINGEN

**Ägyptos Vitalwickel**

Schenken Sie Ihrem Körper Erholung und neue Energie mit dieser einzigartigen Behandlung. Der Lymphfluss wird angeregt, die Schlackstoffe abtransportiert, das Gewebe gefestigt und die Problemzonen gestrafft.

Erleben Sie spürbare Erfolge nach nur einer Behandlung!

**CORPO-IMPULS**

- Klassische Massage
- Ernährungsberatung
- Ägyptische Vitalwickel

Annina Zaccaro · Schillweg 1 · 5707 Seengen  
[www.corpo-impuls.ch](http://www.corpo-impuls.ch) · + 41 79 941 90 92




«Respektvoll gegenüber jedem Menschen,  
der Umwelt und den Tieren»

**Renate  
Häusermann-Meyer**

Rebfrau  
Ortspartei-Präsidentin, Seengen  
Mitglied Finanzkommission

**Am 18. Oktober  
in den Grossen Rat.**

Liste 1



## Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

einer solchen Situation wichtig, dass wir als Gemeinde den Menschen bestmöglich zur Seite stehen. Es ist für mich sehr beruhigend zu erkennen, dass sich die Boniswiler und auch die Aargauer aktiv beigestanden sind. Die Auswirkungen werden uns in den kommenden Jahren beschäftigen – aber jene, welche mich kennen, kennen meine Grundhaltung: «Es chont scho guet!»

### Welche Herausforderungen kommen in den nächsten zehn Jahren auf die Schweizer Gemeinden zu?

Seit diesem Jahr (2020) sind mehr als die Hälfte der Arbeitnehmenden «Digital Natives». Dieser Umstand wird die Gemeinden in vielerlei Hinsicht vor neue – bisher unbekannte – Herausforderungen stellen. Einerseits werden die Gemeinden im Bereich der Dienstleistungserbringung, welche immer mehr in digitaler Form eingefordert wird, vor Herausforderungen gestellt. Zudem werden in den kommenden Jahren die Babyboomer aus dem Gemeindedienst ausscheiden. Es muss uns gelingen, das in den letzten Jahrzehnten angesammelte Wissen zu binden und den Nachfolgenden zur Verfügung zu stellen.

### Was fasziniert Sie an Ihrer Tätigkeit als Gemeindepräsident/-in?

In den letzten 15 Jahren haben wir Boniswil am

Hallwilersee quasi umgebaut. Die Verlegung der Seetalbahn, die Neugestaltung der Strassenzüge, der Bau eines neuen Schulhauses, die Revision der Bau- und Nutzungsordnung und die zahlreichen Gestaltungspläne sind nur ein Teil dessen. Mir gefällt bis heute die grosse Themenvielfalt und die Möglichkeit mit einem tollen Gemeinderats- und Verwaltungsteam die Zukunft zu gestalten.

### Was ist das Besondere an Ihrer Gemeinde?

Boniswil am Hallwilersee liegt am nördlichen Ende des Hallwilersees. Gerne wird unsere Region als die Visitenkarte im Aargau angepriesen. Wir sind bekannt für unsere Naturschutzgebiete, denn das Boniswiler Ried ist ein Flachmoor von nationaler Ausstrahlung. Baulich vereinen wir elegante Gebäude aus der Jahrhundertwende mit charakteristischen Stellungen und modernen Mehrfamilienhäuser, welche mittels einer liebevollen Siedlungsentwicklung in unser Dorf eingepasst wurden.

Ihr Gérald Strub

Gemeindeammann von Boniswil am Hallwilersee  
[gerald.strub@strubpartner.ch](mailto:gerald.strub@strubpartner.ch)

## Vereinsnachrichten

### Boniswil–Seengen Basket

Basketball Damen: Donnerstag, 19.30 bis 21.00 Uhr, MZH Seengen; Samstag, 10.30 bis 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Basketball Damen-Plauschteam: Dienstag, 19.00 bis 20.30 Uhr, MZH Seengen. Basketball Herren: Montag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen; Dienstag, 20.45 bis 22.00 Uhr, Turnhalle Boniswil; Freitag, 20.00 bis 22.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Basketball Junioren U17: Freitag, 19.00 bis 20.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Basketball Mixed U13: Freitag, 18.00 bis 19.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Basketball Mixed U9: Dienstag, 17.00 bis 18.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Infos: [www.boniswilbasket.ch](http://www.boniswilbasket.ch)

### Fernseh–Genossenschaft Boniswil, FGB

Aktuelle Netz-Informationen und weitere Angaben: [www.fg-boniswil.ch](http://www.fg-boniswil.ch). Kontakt und Infos: Beat Bättig, Administration/Projekte, 078 410 13 00, [admin@fg-boniswil.ch](mailto:admin@fg-boniswil.ch). Dietmar Schrödinger, Präsident, 078 899 19 93, [praesident@fg-boniswil.ch](mailto:praesident@fg-boniswil.ch). Technische Auskünfte und Angebote der UPC: TV - Hi-Fi - Video U. Baumann AG, 062 777 55 77.

### Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, [eugen.peter52@bluewin.ch](mailto:eugen.peter52@bluewin.ch)

### Förderverein Steinzeitwerkstatt Boniswil

Jeden 1. Sonntag im Monat von 13.30 bis 16 Uhr geöffnet. Vorführungen von steinzeitlichen Techniken, einzeln oder in Gruppen (mit Apéro möglich) durch Max Zurbuchen, Prähistoriker. Anmeldung: 079 562 34 86 oder unter [www.steinzeit-live.ch](http://www.steinzeit-live.ch)

### Frauenverein

Der Frauenverein Boniswil ist getragen von 7 Vorstandsmitgliedern, Salome Baumann, Patricia Huser, Sandra Lüscher, Silvia Schmid, Vanessa Siegrist, Monika Masoch und Corinne Kretz sowie etwas mehr als 100 Mitgliedern. Das Grundanliegen des Vereins ist es, das Dorfleben zu bereichern und die Wünsche und Bedürfnisse der Bevölkerung, im Rahmen der Möglichkeiten, umzusetzen. Babysitting-Vermittlung: Jugendliche (ab 13 J.) mit SRK-Ausweis freuen sich über Anfragen. Infos: Silvia Schmid, 062 777 68 68, [ss.schmid@bluewin.ch](mailto:ss.schmid@bluewin.ch).

### Gemeindebibliothek

Jeden Donnerstag, 16.30 bis 19.00 Uhr, ausser Ferien. Infos: Yvonne Hunziker, 062 777 02 45

### Gewerbeverein Seetal

**14. August: Lehrlingsauszeichnung; Oktober: Aktion Pausenäpfel; 28. November: 25. Christkindlimärt.** Infos: Präsident Franz Roth, 079 657 12 80, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Kirchenchor

Proben jeweils donnerstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus (ausser Schulferien). Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

### Männerturnverein

Jeden Montag Training. Senioren: 19.15 bis 20.15 Uhr, Männer 35+: 20.15 bis 22.00 Uhr. Infos: Andreas John, Holzstrasse 65, 5036 Oberentfelden, 079 785 78 25

### Mittagstisch Boniswil

Der betreute Mittagstisch findet jeweils am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11.45 bis 13.15 Uhr im Saalbau Boniswil statt. Die definitive Durchführung der jeweiligen Tage ist jedoch von der Anzahl Anmeldungen abhängig. Randstundenbetreuung von 11.00 bis 11.45 Uhr wird bei Bedarf und genügend Anmeldungen ebenfalls angeboten. Mittagstisch-Anmeldung pro Semester Fr. 13.–/pro Kind. Anmeldung am Vorabend Fr. 15.–/pro Kind. Randstundenbetreuung 10.–/pro Kind. Kurzfristige An- und Abmeldungen für einzelne Tage sind jeweils am Vorabend möglich zwischen 19.00 und 20.00 Uhr bei Frau Carina Espinosa, Tel. 062 777 48 47 oder 076 390 01 50

### Musikgesellschaft

Hauptprobetag: Mittwoch, 20.00 Uhr im Gemeindehaus oder Saalbau. Zusatzprobetag: Montag. Neue Mitglieder sind bei uns immer herzlich willkommen!

### Natur und Umwelt Boniswil

Infos: Werner Roth, Tel. 062 797 90 67, [w.roth.haba@bluewin.ch](mailto:w.roth.haba@bluewin.ch)

### Pfadi Hallwyl

Immer (bis auf wenige Ausnahmen) am Samstag-nachmittag. Infos: [www.pfadi-hallwyl.ch](http://www.pfadi-hallwyl.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch am 1. Donnerstag im Monat, um 11.30 Uhr im Restaurant Hallwyl in Seengen. Anmeldung bei Rita Sagarra, 041 917 48 22. Fitness und Gymnastik am Mittwoch (ausser Ferien) 15.00 bis 16.00, Turnhalle Schulhaus Boniswil. Beratungs-

stelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Montag – Freitag von 08.00 bis 11.30 und 14.00 bis 16.00; Ortsvertretung: Ursula Hunziker 062 842 42 01

### Samariterverein

Infos: [www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch) oder direkt bei Präsidentin Maja Sandmeier, [majasandmeier@bluewin.ch](mailto:majasandmeier@bluewin.ch), 062 777 24 59

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, [franziska.buri@bluewin.ch](mailto:franziska.buri@bluewin.ch) oder [www.help-hallwilersee.jimdo.com](http://www.help-hallwilersee.jimdo.com)

### Spitex Unteres Seetal

Infos: [www.spitex-useetal.ch](http://www.spitex-useetal.ch)

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15 oder Patrick Fischer, 079 642 42 16, [www.sfv-hallwilersee.ch](http://www.sfv-hallwilersee.ch)

### STV Boniswil

**Muki–Turnen:** Jeden Donnerstag zwischen Herbst- und Frühlingsferien von 8.45 bis 9.45 Uhr, ausser Schulferien. Leitung: Denise Schanz und Tatjana Keller. Infos: [kellerfehr@hispeed.ch](mailto:kellerfehr@hispeed.ch).

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

**zibi**

Hans Bertschi

5724 Dürrenäsch  
076 366 10 62



Baum- und  
Gartenpflege  
Gartenholzerei

Heizung

Brennerservice

Sanitär

**Bereuter Haustechnik** AG

Bonswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch  
www.bereuter-haustechnik.ch  
Tel. 056 622 32 28



Gemeinde  
Boniswil

## Vereinsnachrichten – Fortsetzung

**J&S-Kinderturnen Kindergarten gemischt:** Di. von 16 bis 17 Uhr, ausser Ferien. Leitung: Sonja Rohr. **Jugi 1.+2. Kl. gemischt:** Mo. von 17.30 bis 18.30 Uhr, ausser Ferien. Leitung: Adrian Schanz. **Jugi 3.–6. Kl. Knaben:** Di. von 18.15 bis 19.15 Uhr, ausser Ferien. Leitung: Adrian Holliger. **Jugi 3.–5. Kl. Mädchen:** Mi. von 19 bis 20 Uhr, ausser Ferien. Leitung: Martina Hegnauer. **Jugi 6.Kl.+Oberstufe Mädchen:** Do. von 19 bis 20 Uhr, ausser Ferien. Leitung: Jenny Fischer und Tarja Schumacher. **Oberstufe Knaben:** Di. von 19.15 bis 20.45 Uhr. Leitung: Adrian Holliger. Infos: www.stvboniswil.ch/jugend. **Damenturnverein:** Jeden Do. von 20.15 bis 21.45 Uhr, ausser Ferien. Infos: www.stvboniswil.ch/dtv. **Turnverein:** Jeden Di. von 19.15 bis 20.45 Uhr. Infos: stvboniswil.ch/tv.

### SVP Boniswil

Infos: Jacqueline Felder, Präsidentin, 062 777 20 32

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: www.tc-hallwilersee.ch oder über Marina Heusi, marina.heusi@magic-seven.ch, 079 566 21 27

### Trachtengruppe

Wir tanzen jeden Mittwoch (ausser Ferien) abwechselungsweise in Boniswil, Hallwil und Beinwil am See. Infos: Andrea Eisenegger, 5706 Boniswil, 078 605 43 83, a.eisenegger@gmx.ch

### Verein Hansjakob Suter-Sammlung

Infos: Rolf Urech, 062 777 23 59, urechrolf@bluewin.ch oder www.hansjakob-suter-sammlung.ch

### Volley Seetal

Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig! Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings in Seengen und Seon an: Kids, Juniorenbereich U13 – U23, Damen 2. – 4. Liga, Herren 5. Liga und Mixed. Infos: www.volleyseetal.ch oder bei der Präsidentin Sibylle Ramseier, sa.ramseier@gmx.ch

### Zukunft Boniswil

Verein, welcher sich für die Erhaltung und Verbesserung der Lebensqualität in Boniswil engagiert. Infos: Josef Högger, Präsident, zukunft.boniswil@bluewin.ch, 062 777 29 73

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch



### Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrrei-seon.ch

Diensthabende Apotheke  
**062 776 19 58**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

## Abfallsammeltermine

### Recycling-Paradies Hunzenschwil / Reinach

Montag bis Samstag 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

#### Alteisen (Beschläge)

Private Entsorgungsstellen

#### Altöle (Verbrauchte Speiseöle)

Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus gegen vorgängige telefonische Anmeldung beim Bauamt unter der 079 222 02 97

#### Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus

#### Batterien

Entsorgungsplatz Gemeindehaus oder zurück an Verkaufsstelle

#### Elektrogeräte

Zurück an die Verkaufsstellen

#### Giftstoffe, Sonderabfälle

(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

#### Glas

Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus. Nach Farben getrennt, kein Fensterglas, kein Glasgeschirr, Spiegel und Porzellan

#### Grünabfälle

Container mit Vignette oder Bündel mit Gebührenmarken. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. An Strasse stellen in den offiziell zugelassenen Containern (140l, 240l, 800l) oder Bündeln von max. 1.5m Länge und 25kg schwer. Keine Säcke! Abfuhrdaten: jeweils dienstags anschliessend an Kehrriechtabfuhr.

#### Grüncontainer-Vignetten:

140-Liter-Vignetten	CHF	96.05
240-Liter-Vignetten	CHF	132.15
800-Liter-Vignetten	CHF	390.35

Die Vignetten können auf der Gemeindeverwaltung Boniswil bezogen werden

#### Häckselgut

An Strasse stellen, gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden.

#### Hauskehrriecht

Wöchentlich jeden Dienstagvormittag ab 07.30 Uhr. Kehrriecht frühestens am Vorabend ab 20.00 Uhr an Strasse stellen. Nur gebührenpflichtige Säcke, 17l, 35l, 60l oder max. 110l. Kehrriechtrollen und Kehrriechtmarken können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg Boniswil bezogen werden

#### Offizielle Kehrriechtrollen:

Kehrriechtrollen (17l)	CHF	13.10
Kehrriechtrollen (35l)	CHF	23.00
Kehrriechtrollen (60l)	CHF	38.30
Kehrriechtrollen (110l)	CHF	70.25
Kehrriechtmarken	CHF	3.80

#### Containermarken:

Containermarken für Gewerbe CHF 48.00 erhältlich auf der Gemeindeverwaltung Boniswil (nur für Grossabnehmer)

#### Kleider, Textilien

Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus oder Sammelcontainer Dinkelhof

#### Konservendosen (Weissblech)

Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus. Dosen bitte reinigen und Papierumwicklung entfernen

#### Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an Verkaufsstellen

#### Papier und Karton

Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus, Presscontainer

#### Pet

Zurück an Verkaufsstelle, Sammelstelle beim Volg

#### Pneus, Autobatterien

Zurück an die Verkaufsstellen

#### Sperrgut

Versehen mit Gebührenmarken. Pro Marke: Durchmesser max. 50cm, Länge max. 100cm, Gewicht max. 25 kg

#### Styropor

Zurück an die Verkaufsstellen. Nur sauberes Material, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial

#### Tierkadaver

In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos), Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt) Montag, 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch, 8.00 bis 9.00 Uhr, Freitag, 14.00 bis 15.30 Uhr



# Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement





schroeder-ag.ch ■ Hauptstrasse 2 ■ 5737 Menziken



Der STV Boniswil am ETF in Aarau, von welchem wir viele unvergessliche Momente mitgenommen haben.

## Ein spezielles Jahr – auch für den STV Boniswil

*Das Coronavirus hat den STV Boniswil in ein Time-out versetzt. Die Halle blieb für eine lange Weile dunkel. Die Basketballkörbe blieben wehmütig lange von ihren Bällen getrennt und auf den Geräten turnte höchstens ab und zu eine einsame Fliege, die sich in den verlassenen Geräteraum verflogen hat. Im Juni dann das grosse Wiedersehen.*

(Eing.) – Mit einigen Vorsichtsmaßnahmen war es uns wieder erlaubt, gemeinsam in der Halle zu trainieren. Mit einem Ruck wurde der Halle wieder Leben eingehaucht. Bälle in Körbe geworfen und in Tore gekickt, an Ringen geschwungen und an Barren gegangen, zusammen getanzt und geschwitzt. Das vertraute Geräusch des quiet-schenden Hallenbodens und der lachenden, jauchzenden Jugikindern, weckte auch die letzten verschlafenen Ecken der Turnhalle auf.

Die Musik wurde wieder laut aufgedreht. Die Turnerinnen der Damenabteilung übten wieder neue Aerobic Schritte, Krafterelemente und Akrobatik für ihren Teamaerobic ein. In den Sommerferien fand

ein abwechslungsreiches und spassiges Sommerprogramm statt. Die Turnerinnen genossen es, wieder zusammen Volley zu spielen, an den See zu gehen oder einen gemütlichen Grillabend gemeinsam zu verbringen.

Die Herren haben ihr polysportives Training in der Halle und auf dem Sportplatz wieder aufgenommen. Neben dem Einstudieren für die Turnerabendnummern und dem Fachtesttraining fürs Turnfest, haben auch immer die verschiedensten spielerischen Sportarten Platz, bei denen es vor allem um Spass und Freude geht.

Das Basketball trainiert aktuell mit vier Mann-



Das jährliche Grillieren vor den Sommerferien darf beim DTV definitiv nie fehlen.

schaften, einer U15-Juniorinnen-, U17-Junioren-, Plausch/Mixed- und einer Damenmannschaft. Wer selber Lust hat den Basketball zwischen den Händen zu spüren und seine Wurf- und Angriffstechnik zu verbessern, ist jederzeit bei einem Schnuppertraining herzlich willkommen.

In der Jugendabteilung turnen neu auch die Kindergartenkinder mit. Seit dem Sommer wurde das J&S-Kinderturnen in die STV-Jugendabteilung aufgenommen. So finden nun Kinder der ganzen Altersspanne, vom Muki-Turnen bis in die letzte Oberstufe bei uns Unterschlupf. Die Jugikinder bedeuten uns sehr viel und es ist immer schön, ihre Entwicklungen in der Turnerfamilie zu sehen. Unsere Leiter/-innen investieren viel, um die Kinder vielseitig zu fördern und ihnen die Möglichkeit zu geben, sich spielerisch und unter Freunden, sportlich auszuleben. Unser Verein freut sich über jedes Kind, das dabei ist. Alle sind jederzeit herzlich willkommen, sei es auch nur für ein Schnuppertraining. Eine Voranmeldung ist dazu nicht nötig.



Im Sommer trainiert das Basket selbstverständlich auch draussen.

In der Leitung der Jugendabteilung fand im Sommer ein Wechsel statt. Daniela Geissbühler gab das Ressort der Leitung an Adrian Schanz weiter. Wir danken Daniela für ihr grosses Engagement und ihren verlässlichen Einsatz, mit dem sie uns die letzten 6 Jahre in der Jugendabteilung begleitet hat. Der zukünftigen Zusammenarbeit mit Adrian Schanz schauen wir freudig entgegen.

Ein weiterer Wechsel im Vorstand betrifft das Ressort des Präsidenten. Nachdem er 10 Jahre aktiv im Vorstand war, gibt unser wertgeschätzter Präsident Andreas Hegnauer sein Ressort weiter. Andreas Hegnauer war seit 2010 im Vorstand als Aktuar tätig und übernahm dann 2012 das Amt des Präsidenten. Andreas Hegnauer war für uns alle jederzeit eine wichtige und verlässliche Ansprechperson und ein guter Freund. Er war immer mit sehr viel Motivation und Freude dabei und setzte sich in allen Bereichen sehr für den STV ein. Wir verdanken ihm unter anderem die Fusion von 2014, die den DTV, TV und das Basket zum ein-



STV Boniswil am Jugendfest 2019 mit dem Motto «Turnabilly».

heitlichen STV zusammenschloss. Wir alle danken dir von Herzen für deinen unermüdlichen Einsatz, lieber Hegi!

Die GV, an der die offizielle Verabschiedung stattgefunden hätte, musste aufgrund der Corona-Situation abgesagt werden. Es ist geplant, diese im Oktober nachzuholen, um noch dieses Jahr zu bestimmen, an wen das Präsidentenamt von Andreas Hegnauer weitergegeben wird.

Ebenfalls durch Corona bedingt, ist die Verschiebung des Turnerabends vom November 2020 auf den 5. und 6. März 2021. Das OK hat dies so beschlossen, um allen Riegen genügend Zeit zu geben, die ausgefallene Trainingszeit nachzuholen und Nummern auf die Beine zu stellen. Auch hoffen wir, dass bis dahin die Corona-Situation abgeflacht ist und alle Teilnehmer und Besucher einen unbeschwerten und entspannten Turnerabend geniessen können. Das OK und die Riegenleiter sind bereits in den Vorbereitungen und wir sind schon

voller Vorfreude, Sie an diesem Märzwochenende in eine Turnerwelt, fern von Corona-Sorgen, mitzunehmen.

Leider wurde für dieses Jahr auch das Turnfest abgesagt. Am Wochenende vom 13./14. Juni wären wir mit Fachtest und Teamaerobic in Zofingen angetreten. Das Turnfest ist eines der jährlichen Highlights für unseren Verein. Die Absage eine grosse Enttäuschung. Um trotzdem in Feststimmung zu kommen führten wir an einem Augustwochenende alternativ eine STV-Boniswil-Vereinsolympiade durch. Es fanden vereinsinterne Wettkämpfe statt, mit anschliessender Feier, Camping in Boniswil und dem traditionellen Vereinsfrühstück am nächsten Morgen. Nach der diesjährigen Turnfestpause werden wir nächstes Jahr umso motivierter mit Teamaerobic und Fachtest am Turnfest in Zofingen antreten.

Einige weitere Anlässe, wie der Familienplausch oder der Kreisspieltag in Boniswil mussten dieses



Ein Teil der Jugendriege des STV Boniswil.

Jahr ebenfalls ganz abgesagt werden. Wir werden alle diese Anlässe ab dem nächsten Jahr wieder durchführen. 2021 wird auch deshalb ein ganz besonderes Jahr, weil wir unser 125-jähriges Jubiläum feiern werden. Wir möchten diesen grossen Anlass sehr gerne mit Ihnen teilen und feiern. Sie dürfen sich nächstes Jahr auf ein festliches und aktives Turnerjahr freuen.

Wir sind ein offener Verein, der durch Turnen verbindet. Wir freuen uns jederzeit über alle, die bei uns mitmachen wollen. Kinder und Erwachsene in jedem Alter finden in unserem STV Unterschlupf. Für diejenigen, die sich jetzt nicht gleich einem Verein anschliessen wollen, aber trotzdem Freude hätten, sich ab und zu oder regelmässig einmal in der Woche zusammen zu bewegen, bieten wir seit den Sommerferien eine «Offene Halle» an. Willkommen sind Erwachsene jeden Alters, die Freude an polysportivem und vor allem spielerischem Turnen haben. Dieses Training wird von einem unserer Leiter geleitet und findet

ab dem 12. August jeden Mittwoch von 20.15 bis 22.00 Uhr in der Turnhalle Boniswil statt.

Wer sich genauer für das Programm, Leiter, Fotos und Trainingszeiten interessiert, darf sich gerne auf unserer Website [www.stvboniswil.ch](http://www.stvboniswil.ch) informieren oder unser Leiterteam direkt anrufen. Wir freuen uns auf Dich!



Bereits in jungen Jahren eine sehr eingeschworene Truppe.



## Abschaffung der Schulpflege – wirklich?

*Abstimmung vom 27. September: Mit der Vorlage «Neue Führungsstrukturen an der Volksschule Aargau» plant der Regierungsrat die Abschaffung der Schulpflege. Der Schulbehörde von Boniswil ist es ein Anliegen, ihre Sicht über deren Risiken und Gefahren zu erläutern.*

### Demokratieabbau

Eine von der Bevölkerung gewählte Behörde würde abgeschafft. Die Stimmbürger/-innen könnten die für die Schule verantwortlichen Personen nicht mehr direkt bestimmen. Neu würde nur noch der Gemeinderat gewählt und dieser bestimmt intern, wer für die Schule verantwortlich ist. Auch eine Kommission ohne jegliche Entscheidungsbefugnisse würde allein durch den Gemeinderat bestimmt.

Die Schulpflege kümmert sich seit 1835 um das Wohl der Schulen und um die Chancengerechtigkeit aller Schüler/-innen. Seit damals darf die Aargauer Bevölkerung ihre Schulpflege selbst und direkt wählen. Wir wollen dieses in der Aargauer Verfassung festgeschriebene Recht auch in Zukunft erhalten.

### Lobby der Schule geht verloren

Die Schulpflege ist in erster Linie der Schule verpflichtet und deshalb eine starke Interessenvertretung für Schulanliegen. Sie diskutiert auf Augenhöhe mit dem Gemeinderat und handelt die notwendigen und besten Bedingungen zum Wohle der Schule aus. Der grösste Rechnungsposten in der Gemeinde, die Schule, braucht einen «Verwaltungsrat». Aus diesem Grund braucht es eine eigenständige vom Volk gewählte Schulbehörde. Die Schulpflege hilft der Schulleitung den Rück-

en frei zu halten, sodass sich diese nicht selbst politisch mit dem Gemeinderat auseinandersetzen muss. Die Schulleitung kann sich somit auf das operative Geschäft und auf ihre Kernaufgabe konzentrieren. Auch vor dem Souverän und an den Gemeindeversammlungen haben die Mitglieder der Schulpflege ein anderes Auftreten als die meist nicht in der Gemeinde wohnhafte Schulleitung. Die aktuelle Corona-Pandemie hat zudem klar aufgezeigt, wie wichtig eine eigenständige Schulbehörde ist. Die Schulführung, d.h. Schulpflege und Schulleitung zusammen, haben in dieser Krisenzeit Ausserordentliches geleistet und dafür auf ihre vollen Ressourcen zurückgreifen müssen.

Die Schule verdient eine Lobby, die sich unabhängig der Finanzpolitik um sie kümmert. Zudem kann es nur zum Vorteil einer Gemeinde sein, wenn sich die Schulpflege (fokussiert auf Schulanliegen) mit dem Gemeinderat (finanzpolitische Argumentationen) auseinandersetzt, um Einigung und Konsens in Geschäften zu erlangen.

### Gefährliche Machtkonzentration

Die Schulpflege ist breit abgestützt: Es gibt keine weitgehenden Entscheidungsbefugnisse bei EINER Person. Für Entscheide ist es nötig, sich gegenseitig abzustimmen. In schwierigen Situationen tragen die verschiedenen Meinungen entscheidend zur bestmöglichen Lösung bei. Neu könnten

weitreichende Entscheidungsbefugnisse entweder an eine Person innerhalb des Gemeinderats oder der Schulleitung delegiert werden. Durch die Aushebelung des §39 des Gemeindegesetzes müssten sich neu betroffene Schüler/-innen, beziehungsweise deren Eltern, direkt an eine kostenpflichtige Beschwerdeinstanz im Bezirk wenden. Diese kennt die Verhältnisse vor Ort kaum. Es handelt sich also fast um eine einmalig schrankenlose Delegationsmöglichkeit. Eine solch weitgehende Entscheidungsbefugnis an eine Person birgt ein hohes Risiko zur Machtkonzentration an einem Ort, die Gefahr von Willkür wird erhöht. Ebenso besteht ein höheres Risiko für Fehlentscheide.

### Mehrkosten

Die Ressourcen der Schulleitungen sind heute schon knapp. Auch nach der Erhöhung der Schulleitungspensen, die ausschliesslich auf einer Arbeitsplatzanalyse von 2016 beruht, gibt es keine Reserven für neue Aufgaben. Brisant: Bei dieser Erhöhung von durchschnittlich 10% gehen 65 Gemeinden leer aus, darunter auch Boniswil. Wenn also die Schulleitungen weitere Aufgaben übernehmen, müssten diese über das Gemeindebudget entschädigt werden. Übernimmt der Gemeinderat die Aufgaben der heutigen Schulpflege vollumfänglich, kann er die Schulverwaltung aufstocken oder bildet eine beratende Kommission. Bleibt dennoch fraglich, ob dies nicht zu Mehrkosten führt. Wir bezweifeln stark, dass für die Entschädigung von Schulleitung, Gemeinderat oder Schulverwaltung der freiwerdende Betrag aus der Abschaffung der Schulpflege ausreichen wird. 2013 wurde das Projekt noch aus Kostengründen sistiert, aber heute werden Mehrkosten plötzlich verneint.

### Von Milizbehörde zu Milizbehörde

Das Argument, Schulpflegemitglieder würden sich nur wählen lassen, weil sie eigene Kinder in der Schule haben, greift zu kurz. Des Weiteren können sich Eltern sehr wohl auch in den Gemeinderat wählen lassen. Auch die Personalproblematik besteht grundsätzlich nicht nur in der Schulpflege, sondern auch im Gemeinderat, in der Finanzkommission etc. Um gute und geeignete Personen für ein Amt zu finden, bedarf es grosser Anwerbungen. Wenn der Schulpflege aber das nötige Ansehen gezeigt wird, dann wird es auch weiterhin möglich sein, die richtigen Leute für diese Tätigkeit zu rekrutieren.

Fazit ist, dass mit dieser Vorlage kein Mehrwert, aber allenfalls Mehrkosten und Risiken generiert werden. Deshalb 2x NEIN zu den «neuen Führungsstrukturen der Volksschule».

Alle Interessierten laden wir gerne zu folgenden Veranstaltungen ein:

- Podiumsgespräch am 20. August 2020, 19.30, Restaurant Schützen, Aarau
- Podiumsgespräch am 31. August 2020, 19.30 Uhr, Aula Oberstufenzentrum Lenzhard, Lenzburg

Schulpflege Boniswil




**pflegeprivat gmbh –  
Zu Hause besser Leben**

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr**. Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab**.

pflegeprivat gmbh  
Seetalstrasse 37  
5708 Birrwil


Tel. 062 772 18 18  
info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!

**Am 18. Oktober wieder in den Grossen Rat  
Jacqueline Felder**

1969, Boniswil, **bisher**  
Assistentin Pflege  
Präsidentin SVP Frauen Aargau  
Ortsparteipräsidentin



**Liste 1**

Wieder in den Regierungsrat: **Alex Hürzeler und Jean-Pierre Gallati**



**ES SIND DIE FENSTER,  
DIE DEM GEBÄUDE EIN  
GESICHT GEBEN.**

**DIE ALPSTEG FENSTER AG:**

- Produktion in der Schweiz
- Schweizer Qualitätsfenster durch FFF Fenster-Fachverband zertifiziert
- Sanierung und Neubau

**UNSERE PREMIUMPRODUKTE:**

- Holz-/Holz-Aluminium-Fenster
- Kunststofffenster
- Sonderkonstruktionen, wie Rundbogen und Schrägfenster
- Heimatschutzfenster
- Schallschutzfenster
- Brandschutzfenster
- Türen und Beschattung

[www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch)



## Vögelwohl in Boniswil: Erstvermietung Mättli

*Gut Ding will Weile haben, genau genommen zwei Jahre. So lange hat es gedauert, bis auch die letzten Arbeiten am Mättli ihren Abschluss fanden. Nahtlos erfolgte vor wenigen Wochen der Startschuss zur Vermietung und dies erfolgreich: Bereits vierzig Prozent der Wohnungen haben zufriedene, glückliche Mieter gefunden.*



(Eing.) – Das Mättli befindet sich im ruhigen, sonnigen Dorfzentrum von Boniswil. Bahnhof, Bushaltestelle, Post, Bank und Einkauf sind zu Fuss bequem erreichbar. Kindergarten, Schule und Gemeindeverwaltung befinden sich gar auf dem Nachbargrundstück. Von der Zentralität abgesehen überzeugt das Mättli mit seinem direkten Zugang zum Naherholungsgebiet Hallwilersee.

### Projekt Mättli – idyllisch, «gäbig», naturnah

Die 40 Mietwohnungen im Mättli verteilen sich gleichmässig auf zwei Mehrfamilienhäuser. Diese sind umsäumt von einer Blumenwiese und eingebettet in eine von ehemaligen Bauernhöfen beziehungsweise einer Jugendstilvilla geprägten Nachbarschaft. Die Wohnungen überzeugen mit durchdachten Grundrissen und Pfiff: Hochwertige, moderne Küchen mit Kombisteamer, Lift, grosszügige Balkone beziehungsweise Terrassen, schicke Einbaugarderoben und geschickt integrierte Waschtürme.

### Konzept aufgegangen

Die Bauherrin Blüemlisalp AG hatte schon früh beschlossen für den Start der Vermietung den Abschluss der Bauarbeiten abzuwarten. Sämtliche Wohnungen sollten in fixfertigem Zustand mit allen Sinnen erkundet werden können und nicht nur auf Papier oder am Bildschirm. Dieses Konzept kam bei den Wohnungssuchenden gut an. Das für die Vermarktung zuständige Team von REVE Immobilien AG hatte alle Hände voll zu tun und durfte bis dato über fünfzig motivierten Interessenten die attraktiven Wohnungen zeigen.

Nehmen Sie mit REVE Immobilien AG Kontakt auf. Wir senden Ihnen die umfangreiche Dokumentation für das Mättli zu – ganz altmodisch mit der Post – oder freuen uns Sie am Tag der offenen Tür begrüssen zu dürfen.

#### Tag der offenen Tür:

**Samstag, 15. August zwischen 10 und 14 Uhr**

Besuchen Sie uns am Tag der offenen Tür am Samstag, 15. August 2020. Das REVE-Team freut sich, Sie kennenzulernen und zeigt Ihnen Ihre Traumwohnung und die möblierten Musterwohnungen. Ein kleiner Imbiss um die Mittagszeit ist selbstverständlich offeriert.

#### Projektseite mit 360°-Rundgang

[www.mättli-boniswil.ch](http://www.mättli-boniswil.ch)

#### Dokumentation anfordern

REVE Immobilien AG, 062 558 75 00, [info@reveag.ch](mailto:info@reveag.ch)

Min Metzger. Mis Dürrenäsch. Mini Chonde. Mini Gschicht. Mini Lüüt. Min Chor. Mis **Rinach**. Min Erfolg. Min Fuessballclub. Mis Omfäld. Min Murer. Mis Böju. Min Märt. Mis Läbe. Mis Gondischwiu. Min Bruef. Mini Schuel. **062 765 60 00**. Mis Seenge. Mini Chele. Mis Jodlerchörli. Mis Lüpu. Min Wald. Mis Haubu. Mis Gwärb. Mini Schötze. Mis Meisti. Min See. Mis Mänzike. **dorfheftli.ch**. Mis Gwärb. Mini Kultur. Mini Landfraue. Mis Zetzbu. Mis Seetal. Min Chindsgi. **info@dorfheftli.ch**. Min Gartebauer. Min Sanitär. Mini Dameriege. Mini Waldhütte. Mini Praxis. Mini Badi. Min Jäger. **Baselgasse 6A**. Min Garte. Mis Boniswil. Mis Schongau. Min Chleiderlade. Min Hockeyclub. Mini Gugge. Min Dachdecker. **Mini Ziitig**.

**Wohn Art**  
Inhaber Marcel Sax

www.wohn-art.ch



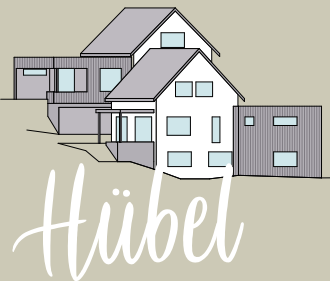
Bodenbeläge	Parkett	Insektenschutz
Vorhänge / Plissees	Beschichtungen	Polsterei

Lindenmattstrasse 10  
5616 Meisterschwanden

056 670 11 77  
info@wohn-art.ch

5½ + 6½ Zimmer Einfamilienhäuser  
Sagiweg, 5725 Leutwil

schlüsselfertig ab 985'000.–



Verkauf / Beratung  
Charli Fischer Immobilien  
RE/MAX Lenzburg  
Augustin Keller-Strasse 18  
5600 Lenzburg  
079 855 80 74  
charli.fischer@remax.ch



## Seltene Trouvaille nun in der Steinzeitwerkstatt

Einmal mehr konnte Max Zurbuchen, Leiter der Steinzeitwerkstatt Boniswil, kürzlich eine weitere Trouvaille, nämlich ein seltenes Exemplar eines gut 20 kg schweren Feuersteines aus den Händen von Hansueli Thut, Seengen entgegennehmen. Er hat diesen nämlich beim Tauchgang auf dem Seegrund im Seenger Bootshafen entdeckt, als er den Anker des Bootes löste. Speziell daran ist das natürlich gewachsene Loch, wodurch ein Strick passt, um damit Fischernetze, Reusen oder wohl hier ein leichteres Boot festzuzurren.



(Eing.) – Von der Beschaffenheit erkannte Zurbuchen schnell, dass es sich nicht um einen einheimischen, aus dem Jurakalk stammenden Silex handelt, sondern wohl um ein Souvenir eines früheren Nordseereisenden, vermutlich von der Insel Rügen oder den Kreidekliffs von Mön (Mön Klint) an Dänemarks Küsten. Dort nämlich findet man solche Feuersteine in Lagen in den steilen Kreidefelsen horizontal geschichtet. Die Farben Schwarz bis Grau sprechen genau für diese Herkunftsorte, man nennt sie dort deshalb Kreidefeuersteine.

Das bereits erwähnte kuriose Loch dieses Lochsteines – normal sind sie viel kleiner und werden deshalb auch als Amulett getragen – hat in der Mythologie Norddeutschlands und Dänemarks vor früher Zeit Einzug gehalten. Man nennt sie dort Hühnergott oder Viehgott, sind Glücksbringer und

schützen gegen Alpträume oder werden direkt in die Hühnernerde gelegt, damit die Eier während der Nacht nicht verschwinden.

Wie wohl diese Löcher entstanden sind? Der Geologe vermutet, dass ursprünglich wohl ein anderes fossiles Lebewesen – etwa eine Seelilie – dieses ausfüllte und später vollständig zerfiel. Oder wurde es einfach von Meerwasser während Jahrtausenden ausgespült?

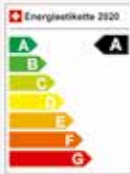
Auf jeden Fall findet dieses schöne Objekt seinen Platz unter Dutzenden von weiteren besonderen Feuersteinen aus ganz Europa in der einzigartigen Sammlung der Steinzeitwerkstatt in Boniswil, welche man jeden 1. Sonntag im Monat oder auf Anruf besuchen kann. Weitere Informationen unter [www.steinzeit-live.ch](http://www.steinzeit-live.ch)

# Hyundai KONA electric.

449 km Reichweite.\*  
100 % alltagstauglich.



Ab CHF 32990.-<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Pica\* 39.2 kWh, 100 kW (136 PS), 395 Nm, Reichweite: 289 km. Abb.: Vertex\* 64 kWh, 150 kW (204 PS), 395 Nm, Reichweite: 449 km, ab CHF 52900.-. Unverbindliche Nettopreisempfehlungen (inkl. 7.7% MwSt.). Normverbrauch gesamt (39.2 | 64 kWh): 15.0 | 15.4 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 0 | 0 g/km, Energieeffizienz-Kat.: A | A. - \* 64-kWh-Batterie. Fahrweise, Strassen- und Verkehrsverhältnisse, Umwelteinflüsse und Fahrzeugzustand können Verbrauchswerte und die maximale Reichweite beeinflussen.



Garage Gut  
5616 Meisterschwanden  
[www.hyundai-swiss.ch](http://www.hyundai-swiss.ch)

P. Hunziker Elektro  
Grünauhof 2  
5737 Menziken  
062 771 80 30  
[www.hunziker-elektro.ch](http://www.hunziker-elektro.ch)

360° Schweizer Elektrotechnik



**IHR ELEKTRO-PARTNER  
VOR ORT**

Ein Unternehmen der **Burkhalter**  
Group



**QR-  
RECHNUNGS-  
FORMULAR  
BESTELLEN**

**URS ZUBER AG**  
Beratung · Grafik · Druck  
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach  
Tel. 062 765 88 11 · [www.urszuber.ch](http://www.urszuber.ch)

Ein Partner. Viele Vorteile.

**auftakt**

**Ein  
Leben  
lang  
lernen.**

Weiterbildungen,  
die dich vorwärts  
bringen.



Die neue Sprachschule in Lenzburg. Auch online.

**auftakt.net**

## Wir begleiten Sie bis zur Realisation des Wohntraums



**Halil Yalcin**  
Leiter  
Geschäftsstelle Seon

Der Erwerb von Wohneigentum ist für die Meisten das einschneidendste und kostspieligste Geschäft des Lebens. Nebst der grossen und lang dauernden finanziellen Belastung ist der Kauf in der Regel auch mit dem neuen Gefühl der Sesshaftigkeit verbunden. Klären Sie mit Ihrem Berater bereits im Vorfeld ab, wo Ihre Preisobergrenze liegt. Eine solide Finanzierung ist in Ihrem Interesse, damit Sie nicht unliebsame Überraschungen erleben.

Was möchte ich kaufen? Was kann ich mir leisten? Bereits zu Beginn muss geklärt werden, ob eine bestehende Liegenschaft oder ein Neubau passender ist. Je nach Präferenz wird die Zusammenarbeit mit einem Architekten, Handwerkern oder gar einer Generalunternehmung notwendig.

Für einen Kauf eines Eigenheimes ist in der Regel ein Eigenkapital von 20% der Kaufsumme erforderlich, mindestens 10% von freier und gebundener Selbstvorsorge, Sparguthaben, Schenkung oder Erbvorbezug. Weitere 10% können aus BVG-Geldern stammen. Beim Vorbezug von Geldern aus der 2. Säule muss die künftige Versicherungsdeckung geprüft werden.

Nebst dem Eigenkapital ist auch die Tragbarkeit ein entscheidendes Kriterium. Wie hoch darf die Hypothekenschuld sein, damit nebst den Wohnkosten noch genügend Geld für die weiteren Lebenshaltungskosten

bleibt? Für diese Frage gibt es kein all-gemeingültiges Rezept, vielmehr muss jeder Einzelfall geprüft werden. Sehr oft kristallisieren sich Bedürfnisse der künftigen Liegenschafts-Eigentümer erst bei der persönlichen Beratung heraus. Nehmen Sie sich Zeit, sich mit der Immobilie und ihren Gegebenheiten wie z.B. Lage, Nachbarschaft, Distanz zu Einkaufsmöglichkeiten, Schule und öffentlichen Verkehrsmitteln auseinander zu setzen.

Bei jedem Schritt, welcher grosse finanzielle Verpflichtungen zur Folge hat, empfehlen wir vorgängig eine Vorsorgeanalyse mit einer Finanzplanung erstellen zu lassen. Sie gibt Auskunft, welche Ersatzeinkommen bei einer Invalidität/Todesfall aus der 1. Säule (AHV/IV), resp. aus der 2. Säule (PK) zu erwarten sind. Gerade junge Ehepaare und Konkubinatspaare sind mit den Leistungen aus den Sozialversicherungen oftmals nicht ausreichend abgesichert und es entstehen grosse Einkommenslücken. Diese gilt es mit massgeschneiderten Versicherungslösungen zu schliessen.

Spielen auch Sie mit dem Gedanken, ein Haus oder eine Wohnung zu kaufen oder gar zu bauen? Wenden Sie sich an unser Team und vereinbaren Sie einen Termin. Gerne zeigen Ihnen unsere Mitarbeiter Ihre Möglichkeiten auf und unterstützen Sie tatkräftig bei der Umsetzung Ihres Vorhabens.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Seetalstrasse 47 in Seon vorbei, rufen Sie uns an 062 769 78 40 oder mailen Sie uns: [hypotheiken@hbl.ch](mailto:hypotheiken@hbl.ch).

## Parkschaden verursacht – Was nun?

Einige Leserinnen und Leser werden bei der folgenden, fiktiven Geschichte möglicherweise an selber Erlebtes erinnert: Frau Lüscher tätigt noch die letzten Einkäufe in der Migros für ihren morgigen Besuch, auf den sie sich schon lange gefreut hat. Gut gelaunt kehrt sie zu ihrem parkierten Fahrzeug zurück. Doch oh Schreck! Die Fahrertüre des Neuwagens ist eingedrückt und weist zudem einen erheblichen fremden Farbschaden auf. Die gute Laune ist wie weggeblasen, als sie auch feststellen muss, dass keinerlei Hinweise auf das Verursacherfahrzeug vorhanden sind (z.B. ein Zettel unter dem Scheibenwischer). Wütend aber auch enttäuscht über solches Verhalten verständigt sie die Polizei.

Drehen wir die Zeit 20 Minuten zurück: Herr XY besteigt seinen Wagen, der neben dem Fahrzeug von Frau Lüscher steht. Er hat es eilig und beim Rückwärtsfahren dreht er zu früh ab und kollidiert mit dem Wagen von Frau Lüscher. Sofort hält er an, steigt aus und sieht den angerichteten Schaden. Gleichzeitig blickt er sich verstohlen um und stellt aus seiner Sicht fest, dass keine Personen in der Nähe sind, die sein Fahrmanöver beobachtet haben. Schnell steigt er in sein Fahrzeug und fährt davon! Nochmal Glück gehabt, denkt er sich!

Leider geschehen solche Vorfälle immer wieder. Wir möchten Ihnen erläutern, wie die gesetzlichen Vorschriften in dieser Sache sind. Grundsätzlich handelt es sich um einen Verkehrsunfall, wo im Art. 51 des Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (Stand 01. Januar 2020) nachgelesen werden kann, wie man sich zu verhalten hat:

#### 4. Abschnitt: Verhalten bei Unfällen – Art. 51

<sup>1</sup> Ereignet sich ein Unfall, an dem ein Motorfahrzeug oder Fahrrad beteiligt ist, so müssen alle Beteiligten sofort anhalten. Sie haben nach Möglichkeit für die Sicherung des Verkehrs zu sorgen.

<sup>3</sup> Ist nur Sachschaden entstanden, so hat der Schädiger sofort den Geschädigten zu benachrichtigen und Namen und Adresse anzugeben. Wenn dies nicht möglich ist, hat er unverzüglich die Polizei zu verständigen.

Somit hätte Herr XY sofort den Geschädigten benachrichtigen oder unverzüglich die Polizei verständigen müssen. Viele

denken jetzt, ist ja klar. Was aber viele nicht wissen, ist der Umstand, dass ein blosses Hinterlegen einer Nachricht, zum Beispiel unter dem Scheibenwischer, nicht ausreicht. Ebenso reicht es nicht, wenn man einer Fremdperson einen Zettel mit seiner Telefonnummer übergibt und diese bittet, diesen dem Geschädigten zu übergeben. Das Gesetz ist unmissverständlich: Wenn der Geschädigte nicht sofort benachrichtigt werden kann, so ist unverzüglich die Polizei zu verständigen (Tel. 117). Das Wort unverzüglich lässt keinen Spielraum zu. Wenn beispielsweise der Vorfall erst Stunden später oder gar erst am anderen Tag gemeldet wird, muss man mit strafrechtlichen Konsequenzen rechnen.

Wichtig zu wissen ist auch, dass es sich hier um ein sogenanntes Officialdelikt handelt. Das heisst konkret, dass die Polizei verpflichtet ist, ein Strafverfahren in die Wege zu leiten, sobald sie vom Ereignis Kenntnis erhalten hat. Hier zwei Beispiele bezogen auf die obige Geschichte: Eine Drittperson hat beobachtet, wie XY das Fahrzeug von Frau Lüscher gerammt hat und er hat beide Kontrollschilder aufgeschrieben und meldet den Vorfall der Polizei. Herr XY wird von uns kontaktiert und zur Anzeige gebracht. Frau Lüscher ruft anderntags an und erklärt, dass es Herr XY leid tue und die ganze Sache «storniert» werden soll. Dies ist aber nicht möglich. Frau Lüscher hat uns den Vorfall gemeldet und die Sachverhaltsaufnahme ist erfolgt. Drei Stunden später ruft Herr XY die Polizei an und meldet den Vorfall. Er habe es eilig gehabt und erst jetzt sei er dazu gekommen den Fall zu melden. Dies nützt ihm nichts mehr, die Polizei ist verpflichtet den Fall an die zuständige Staatsanwaltschaft weiterzuleiten.

Wer sich nicht korrekt verhält, wird mit Busse bestraft. Die Bussenhöhe wird von der zuständigen Staatsanwaltschaft festgelegt. Zudem geht eine Kopie der Strafanzeige an das Strassenverkehrsamt, welches administrative Massnahmen prüft.

Folgendes ist uns wichtig: Wenn Sie von einem solchen Fall als Geschädigter betroffen sind, erstatten sie auf jeden Fall sofort eine Anzeige bei uns. Möglicherweise gelingt es uns die fehlbare Person zu ermitteln. Zögern sie nicht und kontaktieren sie uns, ihre Regionalpolizei.

**Gloor &**  
**Holzbau AG/Schreinerei**  
 Spenglerei **Baumann**  
 Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

Zimmerarbeiten  
 Bedachungen, Dachfenster  
 Allg. Schreinerarbeiten  
 Spenglerarbeiten  
 Holz-Elementbau  
 Um- und Neubauten  
 Dachgeschossausbauten  
 Parkettböden  
 Dachsanierungen  
 Fassadenverkleidungen  
 Kranarbeiten  
 Flachdachabdichtungen  
 Photovoltaik

**Leibundgut** Haushaltapparate 062 777 27 27

Seit 35 Jahren im Raum Seetal für Sie unterwegs!



Beratung GUT, Ware GUT, Service GUT -  
**LeibundGUT**

freundlich familiärer Kleinbetrieb



Seetalstrasse 193/3 - 5706 Boniswil - [info@haushaltapparate-leibundgut.ch](mailto:info@haushaltapparate-leibundgut.ch)

**Es gibt immer Lösungen, überzeugen Sie sich ...**  
 Busi-Gartenbau seit 27 Jahren Ihr Gärtner für innovative, ausgefallene Ideen und schwierige Aufgaben!



**Wir freuen uns auf die Herausforderung Ihres Traumgartens.**

**BUSI**  
 GARTENBAU

079 222 34 24  
[busi-gartenbau.ch](http://busi-gartenbau.ch)

Gartengestaltung  
 Terrassengestaltung  
 Gartenbeleuchtung  
 Bewässerungen

Neubauten  
 Umbauten  
 Umänderungen  
 Unterhalt

## kinderapotheke

## Schuleintritt



«Mami, ich kann nicht einschlafen» – «Papi, ich habe Bauchweh!». Wie aus dem Nichts klagt das Kind über Einschlafprobleme, ist müde, unausgeglichen, vielleicht sogar weinerlich, kann sich nur schlecht konzentrieren oder hat immer wieder diffuse Schmerzen – besonders einige Wochen nach dem Start ins Schulleben oder nach Übertritt in eine neue Schulstufe.

Früher sprach man von Schulreife, heute von Schulfähigkeit oder Schulbereitschaft. Unter anderem werden Wahrnehmung, motorische Kompetenzen, Belastbarkeit, Ausdauer, Verhalten in der Gruppe und Konfliktfähigkeit beurteilt. Mit der körperlichen Entwicklung im beginnenden Schulalter – meistens sieht man es den Kindern an, wenn sie plötzlich Schulkind werden – geht auch eine Veränderung des Denkens einher. Die Anforderungen waren immer und sind nach wie vor gross. Nicht jedes Kind nimmt die so wichtigen Übergänge im Leben leicht, sondern muss erst lernen, seinen Weg zu finden.

Die Mitarbeiterinnen der *kinderapotheke* kennen solche Reaktionen und nehmen sich gerne Zeit

für Sie. Oft kann im persönlichen Gespräch dem Problem oder den Unsicherheiten des Kindes auf den Zahn gefühlt werden und es werden individuelle Lösungen gefunden, wie das Kind unterstützt werden kann. Sei es beispielsweise mit einer persönlichen Bachblütenmischung, einer Zusammensetzung von Schüssler-Salzen oder spezifischen Mikronährstoffen, einer Mischung aus spagyrischen Essenzen oder einem homöopathischen Kügelchen. Wichtig ist auch, dass Ihr Kind ausreichend Bewegung sowie genügend Schlaf hat und der Medienkonsum (TV, PC-Spiele, soziale Netzwerke) in einem massvollen Umfang stattfindet. Für einen guten Start in den neuen Tag ist zudem ein nahrhaftes Frühstück wichtig.

Wir von der *kinderapotheke* freuen uns auf die strahlenden Kinder, die bald wieder stolz mit ihren bunten Schultaschen unterwegs sind. Wir wünschen Ihrem Kind viel Erfolg und Freude beim Schuleintritt oder beim Neustart nach den Sommerferien.



Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke  
 zertifizierte medinform-kinderapotheke

**Argovia Immobilien**

persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.

*Wir bewegen Immobilien!*

- Verkauf und Vermietung von Immobilien
  - Professionelle Vermarktung
  - Individuelle Beratung
- [www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)

Argovia Immobilien GmbH, Birrwil

Thomas Amsler Telefon 062 558 55 88



**fank hauser** holzbau ag seengen

Fankhauser  
Holzbau AG  
5707 Seengen

Telefon 062 777 22 55  
Telefax 062 777 25 66

info@fankhauserholzbauag.ch  
www.fankhauserholzbauag.ch

*Das Fachgeschäft  
mit langjähriger Erfahrung  
im Holzbau!*

- Elementbau
- Landwirtschaftliche Bauten
- Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau
- Neu- und Umbauten
- Oekologische Isolationen
- Industrie- und Hallenbauten



**Ich bin keine Pizza,  
Ich bin eine Pinsa.**

*SeeHotel*  
Für ein paar Stunden  
oder ein paar Tage.

Nehmen Sie sich eine Auszeit am Hallwilersee.  
**Bei schönem Wetter im Seegarten**

Beinwil am See

[seehotel-hallwil.ch](http://seehotel-hallwil.ch)

**ZOC Wynental**

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

## Was ist ein Notfall?



Es ist ein Phänomen, was schon zu Anfang meiner Ausbildung vor 25 Jahren zu beobachten war, was aber in den vergangenen Jahren zu einem immer grösseren Problem geworden ist. Zwischen 2007 und 2014 haben laut Krankenkassenverband Santésuisse die Notfallbehandlungen in den Spitälern um 42% zugenommen, danach dürfte seit 2014 bis heute von einer ähnlichen Steigerung auszugehen sein. Die Notfallambulanzen in den Spitälern müssen sich in zunehmendem Masse mit Bagatelldfällen herumschlagen, was die Versorgung der Patienten erschwert, welche wirklich Notfallhilfe benötigen. Die Kosten steigen, da eine Behandlung im Spital teurer ist, als beim Hausarzt. Die Wartezeiten im Spital werden deutlich länger.

Doch warum schätzen die Patienten häufiger falsch ein, ob ihre Beschwerden einer notfallmässigen Intervention bedürfen oder nicht?

Zum einen spielt sicher die Halbinformation aus dem Internet eine Rolle. Die Patienten können ohne eine entsprechende Ausbildung nicht die vielen Informationen werten, die sie online erhalten.

Des weiteren gibt es gerade in unserer Region zu wenig Hausärzte, die Wartezeiten könnten nach

Ansicht der Patienten womöglich deshalb länger sein. Da geht es vielleicht direkt im Spital etwas schneller, so möglicherweise die Ansicht.

Auch eine gewisse «Vollkasko-Mentalität» spielt sicher eine Rolle. Man ist nicht mehr bereit, über das Wochenende zu warten, bis der Hausarzt wieder erreichbar ist. «Ich habe soviel Prämien bezahlt, also habe ich das Recht dazu» ist die Aussage, die man öfter hört, verkennt aber das Prinzip der Krankenversicherung als Solidarversicherung. Eine Anspruchshaltung, die dazu führt, dass Notfallstationen als praktische und dauerhaft verfügbare Anlaufstelle für jedes medizinische Problem wahrgenommen werden.

Kann man die Patienten besser «erziehen»? Alle Massnahmen diesbezüglich liefen bisher ins Leere. An etwas grösseren Spitälern wird nun häufig eine hausärztlich oder vom Spital selbst betriebene Notfallpraxis mit erfahrenen Allgemeinärzten vorgeschaltet, welche entscheiden können, ob eine Spitalbehandlung notwendig ist oder nicht. Bisher laut Studien die beste Lösung.

Letztendlich bleibt trotzdem die Hoffnung, dass sich der Trend verlangsamt, umkehren wird er sicher nicht mehr. Denn auch klar ist: Lieber kommen 10 Patienten mit vermeintlichen Notfällen, von denen nur einer ein echter Notfall ist, auf die Notfallstation und dem einen kann zeitgerecht geholfen werden, als dass keiner von diesen 10 kommt.

Autor: Dr. Michael Kettenring

## Getränkertipp von Rio Getränkemarkt

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkeprofis für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.



### 4 Forest – Lucerne BIO Gin

Hundert Prozent Gin.

Hundert Prozent Bio.

Hundert Prozent Vierwaldstättersee.

Der Dry Gin springt auf die Trendwelle der nachhaltigen, regionalen Produkte auf und präsentiert sich als «Bio-Gin von hier». «Hier» wäre in diesem Fall die Stadt Luzern. Was in kleinen Mengen begann, in erster Linie für den Eigengebrauch und für Freunde, zog rasch seine Kreise. 4 Forest – Lucerne Dry Gin ist inzwischen in der ganzen Region Vierwaldstättersee erhältlich. Der Gin wird mit 14 Botanicals angereichert. Eine sanft blumige und leicht zitronige Note sowie frische Kräuter, eingebunden in den Duft der Wachholderbeere zeichnen diesen Gin aus. Damit erinnert die Zutaten-Zusammenstellung unweigerlich an die Wälder und Wiesen rund um den Vierwaldstättersee, in denen viele der verwendeten Gewürzpflanzen, Früchte und Kräuter gedeihen. Gemeinsam mit dem «Bio-Alchemisten» Bruno Muff vom Haldihof in Weggis setzten die begeisterten Gintrinker Flavio, Andi und Philipp ihre Schnapsidee in die Realität um.

Ein hochwertiges, biologisches Produkt aus der Region, das hervorragend schmeckt.

**Dieser Dry Gin ist im Rio Getränkemarkt Menziken für CHF 59.– erhältlich.**



Beni Wiler  
Kellermeister  
und Weinkenner

Marktleiter  
Rio Getränkemarkt  
Menziken

### NACHHALTIG

Unsere Gewürze, Kräuter und Früchte stammen von einem nachhaltigen Anbau und werden mit viel Respekt gegenüber der Natur hergestellt.

### REGIONAL

Die Destillation, die Veredelung und der Vertrieb – alles geschieht in der Region rund um den Vierwaldstättersee.

### BIO

4 Forest Lucerne Dry Gin erfüllt alle Kriterien für die Knospe. Die Zutaten sind naturbelassen, ohne chemische Substanzen und dadurch einzigartig im Geschmack.



## WIR SUCHEN DICH

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 10 JAHRE ALT?  
DANN WERDE EIN HOCKEYLÖWE



SCHNUPPERSTUNDE  
**19.09.2020**  
13.00 – 14.00 UHR

SCHNUPPERSTUNDE  
**22.09.2020**  
17.00 – 18.00 UHR

**START HYPI-HOCKEYSCHULE 17.10.2020**

#### ANMELDUNG UND INFOS:

MICHAEL GALLI, 079 366 18 80

HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH, WWW.SCREINACH.CH

Der Eislaufclub Mittelland spielt eine wichtige Rolle in der Eiskunstlaufszene sowie in der Jugend- und Sportförderung unserer Region. Durch Kurse auf unterschiedlichen Niveaus werden Kinder, Jugendliche und Erwachsene sowohl auf als auch neben dem Eis gefördert.

Ihr Kind möchte lernen, Pirouetten auf dem Eis zu drehen? Dann kommen Sie vorbei:

**Sternlikurs:** Wer trainieren und sich weiterentwickeln möchte, ist sowohl mittwochs (ab 14.10.20) als auch samstags in unserem Sternlikurs willkommen!

**Eislaufschule:** Immer samstags (ab 17.10.20) ab 9.00 Uhr werden die ersten Schritte geübt und die Kleinen erhalten erste Einblicke in die Welt auf dem Eis.



**ECM**

Eislaufclub Mittelland

Für weitere Infos besuchen Sie unsere Website [www.ecmittelland.ch](http://www.ecmittelland.ch) oder wenden Sie sich an [praesidentin@ecmittelland.ch](mailto:praesidentin@ecmittelland.ch)



Planen Sie eine **Firmengründung**, brauchen Sie Unterstützung bei der **Steuererklärung**, suchen Sie einen Partner für **Buchhaltungs- und Administrationsarbeiten** sowie Abrechnungen wie **Löhne, AHV, MwSt.**? Dann sind Sie bei uns goldrichtig.

5707 Seengen, Tel. 062 777 49 20 info@fidemia.ch Wir sind für Sie da, persönlich und individuell. Auf Anfrage auch ausserhalb der Bürozeiten.

seit 1980

**Ba**

Baumann Innenausbau AG  
5706 Boniswil

Wir machen Schönes aus Holz

Tel. 062 777 28 66  
www.schreinerei-baumann.ch



...Innenausbau...Möbel...Schränke...Küchen...Bad.....massgeschneidert...



## Wir sind für Sie da.

Dank der modernisierten Gastronomie und dem zusätzlichen Kiosk können wir Sie umfassender und schneller bedienen. Ab 18 Uhr profitieren Sie von einem reduzierten Eintritt. Aktuelle Temperaturen und die Platzauslastung finden Sie auf unserer Website.

Geniessen Sie auf der verbreiterten Terrasse den Blick auf den See und die schöne Abendstimmung. Ebenso stehen auf der neuen Piazza, die Haupt- und Nebengebäude verbindet, Sitzgelegenheiten zur Verfügung. Und am Abend können Sie auf unserem grossen Sonnendeck mit der langen Bank einen unvergesslichen Sonnenuntergang erleben.

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

## Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren bedeutet längst nicht mehr nur einfach eine Wurst auf den Rost legen und warten bis diese fertig ist. Grillieren ist in den letzten Jahren eine Art Lifestyle geworden und bekommt immer mehr Aufmerksamkeit.



- Den Grill zum Backen vorbereiten bei 180° C
- Für den Teig das Mehl, den Zucker, den Vanillezucker und das Salz mischen
- Das Eigelb und die Butter dazugeben und alles zu krümeligen Streuseln verkneten
- Für die Füllung die Butter schmelzen. In eine Schüssel geben und den Zucker, den Quark und die Zitronenschaleiterrühren
- Nach und nach die Eier, die Sahne und das Puddingpulver hinzufügen und untermischen.
- Die Hälfte der Streusel in die Form geben und als Boden festdrücken. Das Pflaumenmus (oder alternativ Konfitüre) darauf geben und glattstreichen. Die Quarkmasse darauf verteilen.
- Den Kuchen nun für 30 min. Backen und herausnehmen um ihn mit den restlichen Streuseln zu bestreuen.
- Für weitere 35 Minuten Backen, dann herausnehmen und abkühlen lassen.

Weitere gluschtige Rezepte unter:  
[www.grillcenter.ch/info/rezepte](http://www.grillcenter.ch/info/rezepte)

### Friesischer Käsekuchen mit Pflaumenmus

ZUTATEN für den Teig  
300 g Mehl  
(und etwas für die Form)  
120 g Zucker  
1 Pack Vanille Zucker  
1 Prise Salz  
2 Eigelb  
175 g weiche Butter  
(und etwas für die Form)

ZUTATEN für die Füllung  
100 g Butter  
200 g Zucker  
1 kg Magerquark  
1 Zitronenzeste von einer ganzen Zitrone  
4 Eier  
100 g Rahm  
2 Pack Vanillepudding-Pulver  
350 g Pflaumenmus  
(oder Konfitüre nach Wahl)

Zubehör: Springform 28 cm  
Grillmethode: Indirekt, 180 °C  
Zubereitung: 30 Min.  
Grillzeit: 60 Min.

# hächler

SEIT 1875

BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen  
www.beck-haechler.ch



# elkona

elektro kontrollen nafzger

- Periodische Kontrollen
- Sicherheitsnachweise
- Schlusskontrollen
- Abnahmekontrollen

quellenweg 14 5616 meisterschwanden  
tel. 056 667 44 00 fax 056 667 44 08  
info@elkona.ch www.elkona.ch  
raymond nafzger natel 079 307 59 67

...für Ihre Sicherheit



**Physiotherapie & MTTZ Bugmann**  
Sylvia Bugmann  
Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

## EINFACH. LEICHTER. BAUCH-WEG!



**Sie wollen Fett verbrennen,  
das Gewebe straffen  
und ihr Hautbild verbessern?  
All das gelingt mit der  
SLIM BELLY Methode!  
4 Wochen-Programm für CHF 189.-**

**Jetzt anrufen und Starttermin vereinbaren.**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

## David gegen Goliath

*Der Vergleich David gegen Goliath hinkt etwas, denn wir wollten eigentlich nicht gegeneinander kämpfen. Vielmehr wollte ich (Goliath) dem kleinen Mäuse-David helfen. Was aber stimmt: Der Kleine hat gewonnen. Denn nachdem die Rennmaus ihre spitzen Zähne schmerzhaft tief in meinen Finger gebohrt hatte, liessen wir sie in Ruhe. Ich kann sie aber beruhigen: Ich lebe noch und der schmerzhaftige Finger hat mich nur ein Wochenende lang beschäftigt. Desinfektionsmittel und ein Pflasterli haben geholfen.*



Was aber wirklich nicht ganz einfach ist: Beim Zubissen der Rennmaus die Hand ruhig zu halten, die Maus sanft in ihre Box zurück zu legen und ebenso ruhig zu hoffen, dass sie dann wieder loslässt. Aber was war geschehen? Die Besitzer hatten am Bauch der Maus eine Schwellung / einen Knoten entdeckt. Genau an der Stelle, wo man in etwa den Bauchnabel erwartet, haben die Rennmäuse ihre Duftdrüse. Mit dem Sekret aus dieser Drüse markieren sie Gegenstände im Käfig, aber auch andere Mäuse mit ihrem einzigartigen, persönlichen Duft, indem sie sich mit dem Bauch daran reiben. Auf dem Foto (übrigens: haben Sie nicht auch das Gefühl die Maus schaue etwas schuld bewusst, nach Verzeihung bittend in die Kamera?) sieht man die

Duftdrüse als feinen Strich, bzw. gescheitelte Haare am Unterbauch. Nachdem ich die Maus – so flink wie sie ist – in die Hand nehmen konnte, versuchte ich die Schwellung abzutasten um auch herauszufinden ob es schmerzhaft ist, was mir die Maus mit unmissverständlicher Körpersprache mit einem Ja beantwortete. Eine Duftdrüse kann entzünden und infizieren und wird dann schmerzhaft. Ebenso häufig kommen aber auch Tumoren dieser Drüse vor, welche sowohl gut- wie auch bösartig sein können. Um dies herauszufinden, müssten wir dann aber den Tumor chirurgisch entfernen und danach im Pathologielabor histologisch untersuchen lassen. Ausser dem Wissen für die Besitzer, um die Gut- oder Bösartigkeit, hätte diese Untersuchung aber für das kleine Tier keine weiteren Konsequenzen. Da ich keine Lust mehr hatte, die Rennmaus wieder in die Hand zu nehmen und keine Rachegefühle verspürte, welche ich mit einer Spritze befriedigen wollte, behandelten wir die Maus tröpfchenweise mit Medikamenten übers Futter. Sollte die Geschwulst damit nicht verschwinden, oder sogar grösser werden, so werden wir sie – natürlich unter Narkose – operieren müssen.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

Bildnachweis: Bild von Shutterbug75 auf pixabay



## Lehrstellenangebot für Sommer 2021 bei Fehlmann AG

FEHLMANN AG entwickelt, produziert und vertreibt weltweit qualitativ hochwertige Werkzeugmaschinen, die im Bereich Präzisions-Fräsen und Bohren weltweit höchste Anerkennung finden.

FEHLMANN AG bietet qualitativ hochstehende Lehrstellen an. Zur Zeit bilden wir insgesamt über 20 Lernende aus in den Berufen **Polymechniker/in, Automatiker/in und Kaufmann / Kauffrau**. Wir freuen uns auf junge, ambitionierte Menschen welche in unserem Unternehmen einen Beruf erlernen möchten und laden Dich ein, sich bei uns für einen Ausbildungsplatz zu bewerben. Wir sichern Dir eine professionell betreute Ausbildung mit top- modern eingerichteten Arbeitsplätzen zu.

### Lehrstellenangebot für Sommer 2021

Wir bieten Ausbildungsplätze für die folgenden Lehrberufe: (pro Lehrjahr)

- **3 Polymechniker/in**
- **1-2 Automatiker/in**
- **1 Kaufmann/Kauffrau**

Interessiert? Möchtest Du Dich bewerben?  
Bitte sende uns Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Passfoto sowie "Basic-Check oder Multicheck" vorzugsweise per E-Mail an unseren Personalleiter, Herrn Rolf Blauenstein, [rolf.blauenstein@fehlmann.com](mailto:rolf.blauenstein@fehlmann.com)

**Fehlmann AG, Maschinenfabrik, 5703 Seon**  
[www.fehlmann.com](http://www.fehlmann.com), Tel. 062 769 11 11  
E-Mail: [mail@fehlmann.com](mailto:mail@fehlmann.com)



Internorm  
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach

Aarauerstrasse 29      5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch)      [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)

DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ

## Regionale Sammelstellen: So entsorgen Sie richtig

*Ohne Batterien und Akkus geht in der heutigen Zeit praktisch gar nichts mehr. Handys, Digitalkameras, TV-Fernbedienung, Thermometer, Fiebermesser, Zahnbürste, Computermaus, Hörgeräte etc.: Die Geräte, die nach einer Stromversorgung dieser Sorte verlangen, liesse sich an dieser Stelle natürlich noch beliebig erweitern.*

Wenn die Batterie einmal leer ist, ist es wichtig, diese Energielieferanten auch richtig zu entsorgen, und damit einen aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und zum Erhalt wertvoller Ressourcen zu leisten. In der Schweiz werden laut Entsorgungsspezialist INOBAT durchschnittlich rund 3600 Tonnen verkauft.

Meistens im runden, länglichen Standardformat oder als Knopfzellen. Gut zu wissen: Überall dort, wo Batterien gekauft werden können, ist auch eine kostenlose Entsorgung möglich. Im Detailhandel, in Warenhäusern, in Elektronikfachgeschäften etc. Selbstverständlich können Batterien auch in Gemeindesammelstellen und Recyclingunternehmen entsorgt werden. Eine vorgezogene Entsorgungsg Gebühr (VEG) entrichtet der Konsument bereits beim Kauf der Batterien.

Diese gelten wegen ihres Schwermetallgehalts als Sonderabfall, der wiederum nach einer richtigen Entsorgung verlangt. Werden Batterien nämlich nicht richtig entsorgt, können Schadstoffe auf einer Deponie in das Sickerwasser, oder bei einer Kehrichtverbrennungsanlage in die Umwelt gelangen und diese belasten. Batterien und Akkus werden fast ausnahmslos im Recyclingwerk der Batrec SA in Wimmis fachgerecht mechanisch und chemisch zerlegt.

**Nutzen Sie Ihre lokale Abfallsammelstelle oder fragen Sie die regionalen Spezialisten**



### So werden Batterien und Akkus fachgerecht recycelt

Die einzige Schweizer Batterierecyclerin ist die Firma Batrec Industrie AG in Wimmis. Nach dem neuesten Stand der Technik werden dort Batterien und Akkus nach mechanischer und chemischer Zusammensetzung zerlegt und allfällige Fremdstoffe und Verunreinigungen entfernt. Die Batterien werden bei Temperaturen von ca. 700 °Celsius erhitzt. Dabei verdampfen Wasser und – sofern vorhanden – Quecksilber. Alle organischen Bestandteile (Papier, Plastik, Karton etc.) verkohlen. Die hochgiftigen Gase (Dioxin und Furan) werden in Nachbrennern bei über 1000 °Celsius verbrannt. Anschliessend gelangen die Abgase in die Abgasreinigung, wo sie neutralisiert und gereinigt werden. Die metallischen Bestandteile werden im Lichtbogenofen bei einer Temperatur von 1500 °Celsius geschmolzen. Eisen und Mangan bleiben in der Schmelze und bilden das Ferromangan. Zink verdampft und wird im Zinkkondensator zurückgewonnen.

Quelle: inobat.ch

BEAUTY  
by  
*Kisamano*

[kisamano-beauty.ch](http://kisamano-beauty.ch)  
in Seon | 079 356 87 36

Dauerhafte  
Haarentfernung

Professionelle  
Wimpernverlängerung

Jede Jahreszeit ist der  
Anfang eines Wunders

**Gärtertipp August:**

- Die Glyziene benötigt einen Spätsommerschnitt
- Die Himbeersträucher sollte man jetzt auslichten

**Gärtertipp September:**

- Stauden, Gehölze und Beerensträucher pflanzen
- Jetzt in den Boden: Blumenzwiebeln für den Frühling

seit 1994

**LEGOLL**

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10  
Sarmenstorferstr. 4 • [www.legoll.ch](http://www.legoll.ch)

## Überwältigt von der solidarischen Geste ...

Emanuel Akala · Sabine Balmer · Monika Bänziger · Marianne Brandenburg · Jürg Brunner · Urs Brandenburg · Jasmin Faes · Karin Cerny · Hanspeter Gehrig · Marc Déverin · Barbara Gloor · Patrick Engel · Christine Gloor · Susanne Furrer · Patrick Huggenberger · Andrea Grossenbacher · Daniel Hunziker · Christine Gutbub · Marc Hunziker · Rolf Gutbub · Ingrid Kieser · Christine Hämmerli · Heiko Konczalik · Franziska Haring · Ursula Kronenberg · Patrick Haerry · Esther Lüscher · Armin Hausmann · Matthias Lüscher · Monika Hermann · Susanne Mauerhofer · Conny Oetiker · Roland Meier · Daniel Holliger · Noah Meier · André Hug · Christoph Meyenberg · Tina Huber · Benjamin Meier · Urs Leibundgut · Urs Murali · Stephanie Maunz · Manuel Murciano · Corinne Mühlemann · Marion Nafzger · Claudia Pelloli · Regula Petri · Melanie Reinhard · Heidi Pozzato · Consuelo Rudolf · David Rellstab · Beate Spring · Deepak Santschi · Walter Spring · Ronan Sommer · Astrid Suter · Adrian Spiegel · Franziska Schneider · Sieglinde Schmid · Thomas Schneider · Fabian Strebel · Bettina Stähli · David Tye · Hanspeter Stähli · Melanie Urech · Mirjam Strub · Simon Urech · Silvia Würmli · Angela von Büren · Hansjörg Würmli · Urs Zubler · Andrea Zubler · Larissa Zumbach · Katja Zraggen  
und noch weitere 68 VIPs und 106 Gönner ...

sagen wir  
**DANKE!**

MEDITOPCENTER | Schulstrasse 9 | 5707 Seengen  
Tel. 062 777 07 57 | [info@meditop.ch](mailto:info@meditop.ch) | [www.meditop.ch](http://www.meditop.ch)

**MEDITOPCENTER**  
TRAINING • GESUNDHEITSBERATUNG • PHYSIOTHERAPIE

BEREIT  
FÜR MEHR?



**NEW TOYOTA YARIS HYBRID**

Mehr Power, mehr Style, mehr Hybrid.



Yaris Hybrid Premiere Edition, 1.5-Liter Hybrid, 85 kW/116 PS. © Verbra. 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 98 g/km, Energie-Eff. A, Zielwert Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 115 g/km. Gemäss Prüfzyklus WLTP.

**SCHLOSSGARAGE  
SEENGEN**

**Jetzt bei uns Probe fahren.**

**Schlossgarage Seengen AG**

Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen  
T 062 767 50 90, [info@schlossgarage-seengen.ch](mailto:info@schlossgarage-seengen.ch), [schlossgarage-seengen.ch](http://schlossgarage-seengen.ch)



Die beiden Komponenten werden in grossen Tanks gelagert, bevor sie für die Verarbeitung gemischt und in die Formen geleitet werden.

## Zu Besuch bei: Emaform AG in Gontenschwil

*In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen produziert wird. Wir waren zu Besuch bei der emiform AG in Gontenschwil, die Polyurethan-Formteile herstellt.*

(fhu) – In der Emaform AG an der Zetzwilerstrasse in Gontenschwil werden kundenspezifische Formteile aus Polyurethan hergestellt. Polyurethan ist ein aus Polyol und Isocyanat hergestellter, hochwertiger Kunststoff, welcher in sehr vielen Bereichen seine Verwendung findet. Ein sehr grosses Einsatzgebiet für solche Formteile ist die Medizinaltechnik. Mit dem hochwertigen Werkstoff werden unter anderem Gehäuse für Laboranalyse-, Mess- und Medizinalgeräte hergestellt. Auch Bettischplatten für den Spitalbedarf und Verschalungen für das bekannte Dusch-WC von Closomat werden in Gontenschwil produziert. In der industriellen Lebensmittelverarbeitung wird Polyurethan ebenfalls oft verwendet,

so machen Aufträge für Industriemühlen ebenfalls einen beachtlichen Teil des Auftragsvolumen der Emaform AG in Gontenschwil aus. Das Auftragsvolumen solcher Produkte, erfordert in Gontenschwil gar eine eigene Bearbeitungslinie mit Lagerhalle. Für die Firma Vitra beispielsweise, stellt die Emaform AG auch einen im Jahre 1960 entworfenen und preisgekrönten Designstuhl her. Der Polyurethan-Integralhartschaum ist deshalb so vielfältig, weil bei der Herstellung von Formteilen sehr grosse Freiheiten im Design, integrierte Metallteile und Gewindebüchsen bei unterschiedlichen Wandstärken möglich sind. Im Unternehmen, welches im Jahre 1982 von Eduard

Maurer (EMaForm) gegründet wurde und nun von Geschäftsleiter Jürg Fischer geführt wird, arbeiten rund sechzig Mitarbeiter. Der Betrieb ist in verschiedene Bereiche aufgeteilt, welche die idealen Voraussetzungen für einen wirtschaftlichen Ablauf der einzelnen Prozessschritte gewährleisten.

In der Schäumerei werden die Rohteile geschäumt. Die beiden flüssigen Komponenten werden ab einem Tanklager über Vormisch-Stationen konditioniert und mittels Ringleitungssystem an die einzelnen Formträger gefördert. Das Material wird unter Hochdruck vermischt und anschliessend in die Aluminiumform eingespritzt wo es reagiert und aushärtet. Die entsprechenden Werkzeuge werden in einem separaten und eigens dafür gebauten Formenlager aufbewahrt. Mit diesen Qualitätsformen, welche vorwiegend in der Schweiz und sogar in der näheren Umgebung hergestellt werden, können bis zu 30'000 Teile hergestellt werden. Die Entwicklung einer solchen Form erfordert ein grosses Know-how und viele Arbeitsschritte bis zur Herstellung und er-

folgreicher Bemusterung eines neuen Formteils.

In der Nachbearbeitung der kleinen bis mittelgrossen Serien, werden die Teile kundenspezifisch gespachtelt und geschliffen und evtl. mittels konventionellen Maschinen oder CNC-Bearbeitungszentren nachbearbeitet. Die anschliessende Lackierung im hauseigenen Lackierwerk erfolgt ebenso nach Kundewunsch in vereinbarter Ausführung, dabei ist ein geübtes Auge und handwerkliches Geschick erforderlich. Die Montage von Baugruppen oder einfachen Komponenten, wie das Einsetzen von Scheiben oder das Anbringen von Scharnieren oder Dichtungen ist heute selbstverständlich. Nach der Qualitätskontrolle, werden die Polyurethan Formteile sorgfältig und individuell verpackt und anschliessend termingerecht an den Auftraggeber ausgeliefert. Die kundenspezifischen, logistischen Anforderungen erfüllt die Emaform u.a. mit einem eigenen Warenlager und flexiblen Speditionspartnern.

**Im September:**  
**Zu Besuch bei SAGER AG in Dürrenäsch**





## Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute

*Rosa Müller ist 82 Jahre alt und wohnt seit bald 50 Jahren im gleichen Quartier im eigenen Haus. Ihr Ehemann, mit welchem sie über 50 Jahre verheiratet war, ist im letzten Jahr verstorben. Ihre beiden Kinder wohnen im Wallis bzw. in der Ostschweiz. Rosa Müller hatte immer viel Kontakt im Dorf, aber ihre Altersbeschwerden schränken sie in ihren Aktivitäten ein.*

(Eing.) – Das Auto hat Rosa Müller nach dem Tod ihres Ehemannes verkauft. Der wöchentliche Schwatz mit ihren Bekannten oder einmal ein Besuch des Dorfcafés fehlen ihr. Sie ist immer gerne einkaufen gegangen, da sie gerne Neues ausprobiert und sich jeweils mit neuem Lesestoff eingedeckt hat. Ihre Tochter machte sich Sorge, dass die Mutter vereinsamt und beim letzten Besuch stellte sie zudem fest, dass der Mutter die Wochenreinigung immer schwerer fällt.

Im Internet hat die Tochter vom Angebot «Daheim unterstützt» der Pro Senectute Aargau gelesen und sich mit der Einsatzleiterin in Verbindung gesetzt. Nach einer ersten telefonischen Klärung der Möglichkeiten, wie Rosa Müller in ihrem Alltag unterstützt werden kann, wurde ein Termin für eine Bedarfsabklärung bei Rosa Müller zu Hause abgemacht. Rosa Müller, ihre Tochter und die Einsatzleiterin nahmen sich genügend Zeit, um die Bedürfnisse zu besprechen und die Einsätze zu

planen. Auch über die Finanzierungsmöglichkeiten informiert die Einsatzleiterin.

Kurze Zeit später war mit Susi Hofmann die geeignete Mitarbeiterin gefunden. Susi Hofmann reinigt jeweils am Dienstag den Haushalt. Bei Bedarf putzt sie die Küche und das Bad gründlich, startet die Waschmaschine, bügelt die Wäsche und unterstützt bei der Abfallentsorgung und bringt das Altglas weg. Für den Garten wurde ein Rasenroboter gekauft, welcher selbstständig den Rasen mäht und für die Gartenarbeiten kommt bei Bedarf der Gärtner. Einfachere Arbeiten übernimmt Susi Hofmann und Rosa Müller hilft – wenn es ihre Gesundheit zulässt – mit. Rosa Müller besucht regelmässig ihre Kinder, was für sie jeweils eine schöne Abwechslung ist. Während dieser Zeit kümmert sich Susi Hofmann um den Briefkasten und schaut, dass es den Pflanzen gut geht. Am

Donnerstag geht Susi Hofmann gemeinsam mit Rosa Müller einkaufen und plant immer auch einen Cafésbesuch ein. Ist kein Einkauf nötig, machen die beiden Frauen einen Spaziergang, spielen Karten und trinken zu Hause einen Kaffee.

Rosa Müller schätzt Susi Hofmann sehr, sie ist ihr eine wichtige Ansprech- und Vertrauensperson geworden. Ihr kann sie auch sagen, wenn eine zusätzliche Arbeit wie zum Beispiel einmal den Kleiderkasten ausräumen, erledigt werden sollte. Und Susi Hofmann hat Rosa Müller andere Dienstleistungen, wie zum Beispiel den Steuererklärungsdienst oder die wöchentliche Fitness- und Gymnastikstunde in der nahe gelegenen Turnhalle empfohlen. All dies ermöglicht, dass Rosa Müller möglichst lange selbstbestimmt in ihrem Haus leben kann.

### «Daheim unterstützt» der Pro Senectute Aargau beinhaltet zwei Angebote.

«Alltagshilfe» unterstützt Seniorinnen und Senioren im Kanton Aargau dort, wo sie sich Hilfe wünschen. Die Mitarbeitenden der Pro Senectute Aargau entlasten, leisten Gesellschaft, schaffen Sicherheit. Sie helfen im Haushalt, reinigen, mähen den Rasen, giessen die Pflanzen begleiten zu Ausflügen oder zum Einkaufen.

«Haushaltshilfe» unterstützt Seniorinnen und Senioren in beschränktem Umfang. Der Kunde muss den Wohnsitz in einer Gemeinde mit einer Leistungsvereinbarung mit der Pro Senectute Aargau haben. Die Dienstleistung hat zum Ziel den Verbleib in der gewohnten Umgebung so lange wie möglich und sinnvoll zu ermöglichen (ambulant vor stationär).

Bei der Bedarfsabklärung werden die Bedürfnisse und Wünsche aufgenommen und gemeinsam die passende Unterstützung definiert. Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Pro Senectute Aargau Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Telefon 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch) oder online auf der Internetseite [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch) > Hilfen



## Suchen Sie eine erfahrene Putzfee

für Ihr Büro, Ihre Praxis oder Ihr Zuhause?

Dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir stehen für Qualität, Zuverlässigkeit und Kompetenz an erster Stelle.

Rufen Sie uns an 076 324 94 90  
E-Mail: [info@ferreirareinigung.ch](mailto:info@ferreirareinigung.ch)  
[www.ferreirareinigung.ch](http://www.ferreirareinigung.ch)

**Ferreira Reinigung – Sauberkeit ist unsere Stärke!**

**Stutz Kran AG**  
079 223 91 32  
[www.stutz-kran.ch](http://www.stutz-kran.ch)

## Wir bitten zu Tisch und wünschen «en Guete»!

Ob gutbürgerlich, typisch schweizerisch, italienisch oder doch lieber asiatisch angehaucht. Kulinarische Köstlichkeiten kennen bekanntlich keine Grenzen. Mit welchen Hits die Gastronomie ihre Gäste in den Dorfheftlregionen verwöhnen, erfahren Sie monatlich an dieser Stelle.

### Für Sie degustiert

im Restaurant Geisshof  
in Gontenschwil

Geisshofteller:  
3 Schweinsfilets mit  
verschiedenen Saucen,  
Pommes frites, Gemüse  
Fr. 32.00



**perrinjaquet**  
062 771 20 25  
5737 Menziken  
[www.ihrgartenbauer.ch](http://www.ihrgartenbauer.ch)

Für mehr Biodiversität in Ihrer Wohlfühloase.  
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

(dem) – Der Geisshof in Gontenschwil wird schon von der fünften Generation der Familie Hunziker geführt. Das Ausflugsrestaurant mit herrlicher Aussicht über das Wynental ist bekannt für seine abwechslungsreiche, saisonale Küche und für die beneidenswerte Fischauswahl. Thomas Hunziker erzählt von der Spezialität des Hauses, dem Geisshofteller. «Er ist seit Beginn unser Hit, wir behalten die Familientradition bei und geben diese unseren Gästen weiter. Meine Familie hat dieses Gericht immer in der Karte gelassen und die Gäste schätzen es heute, wie früher. Wir haben auch vier verschiedene, tolle Saisonkarten.» Der Service ist so freundlich, wie schon lange nicht erlebt. Der Teller kommt auf den Tisch, farbenfroh und einladend. Der Geisshofteller besteht aus drei Schweinsfilets an drei verschiedenen Saucen (Rahm-Pilz, Kräuterbutter und Curry) mit frischem Gemüse. Als Beilage kann man Reis, Nudeln, Kroketten oder Pommes bestellen. Da uns

Herr Hunziker zuvor verraten hat, Pommes seien am Beliebtesten, haben wir ihm blind vertraut. Das Fleisch ist – wie nicht anders erwartet – saftig und lecker. Die drei Saucen passen super dazu und geben eine willkommene Abwechslung. Das Gemüse ist alles andere als langweilig oder weichgekocht. Es ist perfekt und lässt sich mit der übriggebliebenen Sauce noch schmackhafter aufessen. Für kleine Mägen gibt es die Möglichkeit eine kleine Portion mit nur zwei Filets zu bestellen. Nebenbei: Meine Begleitung hat Fischknusperli bestellt und bei jedem zweiten Bissen wiederholt, wie lecker diese sind. Auch die Fischgerichte bleiben bei den Stammgästen hoch im Kurs. Man erlebt ein rundum entspannendes Essen im Geisshof. Anschliessend bietet die Kulisse mitten im Grünen die Möglichkeit einen Spaziergang zu machen, bevor man geht.

**Im Monat September: Zu Gast im Seerose Resort & Spa in Meisterschwanden**

# AM

AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool  
Regenwassersammelanlagen  
Gartenartikel / Baukeramik

Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, [www.water-shop.ch](http://www.water-shop.ch)

Mit Regenwasser-Nutzung

## Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

30  
SEIT ÜBER  
30 JAHREN

## DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

[www.wernli-immo.ch](http://www.wernli-immo.ch)

Verkaufsmandate  
Kauf und Verkauf von Liegenschaften  
5502 Hunzenschwil  
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

# Sommer- angebot

## Gesichtsbehandlung mit edlen Produkten **ohne Mikroplastik.**

Für ein natürliches und weiches Hautgefühl.

135.-

statt 150.-  
buchbar bis Ende August

Ihre Michèle Forrer

Seeblick  
**Kosmetik**  
HAUT- UND HAARSPEZIALISTIN

[www.seeblick-kosmetik.ch](http://www.seeblick-kosmetik.ch)

## Der ECM startet in sein 18. Vereinsjahr

Der ECM startet Mitte August wieder mit den Kursen für Eiskunstlauf in der Eishalle Reinach. Die sogenannte «Vorsaison» wird von vielen Läuferinnen und Läufern bereits heiss ersehnt: Endlich wieder aufs Eis!

(Eing.) – Noch ist es heiss draussen, der Sommer auf seinem Höhepunkt. Und doch ist in der Eishalle Reinach die Eisfläche bereits einsatzbereit und sowohl SC Reinach wie auch EC Mittelland starten mit ihren Trainings. Die sogenannte «Vorsaison» wird von vielen Läuferinnen und Läufern bereits heiss ersehnt: Endlich wieder aufs Eis!

Die letzte Saison erfuhr durch den Beginn der Corona-Pandemie ein abruptes Ende: Kein Abschied, einfach plötzlich keine Trainings mehr. Auch das Schaulaufen, Abschluss und gleichzeitig Höhepunkt der Saison, konnte nicht stattfinden. Nun ist die Sehnsucht nach Training und einem Wiedersehen wohl besonders gross. Das fast fertig vorbereitete Schaulaufen wird Ende dieser Saison besondere Freude bereiten.

Nach den Herbstferien ist der Neueinstieg in die Eislaufkurse möglich. Am besten gleich zu Beginn der Saison, aber auch später ist es jederzeit möglich, mit dem Eislaufen im Club zu beginnen. Für die ersten Schritte auf dem Eis eignet sich aber auch die Eislaufschule bestens: Die Nachwuchsabteilung des SC Reinach und des EC Mittelland bieten jeden Winter einen Einsteiger-Unterricht an. Dieser Unterricht vermittelt in erster Linie eine Grundausbildung im Schlittschuhlaufen sowie im Eiskunstlaufen und im Eishockey. Er findet zwischen Herbst- und Sportferien jeweils am Samstag von 9.00 bis 9.45 Uhr statt.

Der ECM startet mit der Saison 2020/21 in sein 18. Vereinsjahr. Der Club nimmt eine wichtige Rolle in der Eiskunstlaufszene und in der Jugend- und Sportförderung im Grossraum Wynental, Seetal und Michelsamt wahr. Ziel des Clubs ist es, das Eislaufen als Leistungs- und Breitensport zu fördern. Dazu werden Kurse auf verschiedenen Niveaus durchgeführt – von Pinguinen (Anfänger) bis zum Leistungssport-Kader, für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Dank verschiedenen Off-Ice Angeboten werden die Mitglieder nicht nur auf, sondern auch neben dem Eis gefördert. Und dank der verschiedenen Gruppen-Kurse auf und neben dem Eis wird nicht nur die Leistung, sondern auch die Kameradschaft gefördert, was in diesem «Einzelkämpfer-Sport» nicht selbstverständlich ist.



Die wichtigen Termine in diesem Winter: der Sponsorenlauf des Clubs (Skateathon) am 12. Dezember 2020, der Mittelland-Cup am 14. Februar 2021 und das Schaulaufen «Zirkus Zirkus» im März 2021. Für Anmeldungen, Informationen und Fragen steht die Präsidentin des Clubs, Katharina Leutwiler, gerne zur Verfügung: [praesidentin@ecmittelland.ch](mailto:praesidentin@ecmittelland.ch).





Ruth Schachtler (l.) und ihr Team bieten umfassende und individuelle Bestattungsdienstleistungen an, helfen und beraten kompetent.

## Jubiläum: 10 Jahre Bestattungen Sonnentotal GmbH

«Man muss die Menschen mögen, dann ist dieser Beruf genau das Richtige.» Seit 10 Jahren führt Ruth Schachtler zusammen mit einem kompetenten Team das Bestattungsunternehmen Sonnentotal GmbH mit Hauptsitz in Menziken sowie Filialen in Beinwil am See und Gontenschwil mit Erfolg.

(tmo.) – «Die Zeit vergeht wie im Flug», wie Firmengründerin und Inhaberin Ruth Schachtler sagt und auf rund 4000 Tage als Bestatterin zurückblicken kann. Für sie gehört der Tod zum täglichen Leben. Bestatterin ist für sie aber nicht nur ein Beruf, sondern vor allem Berufung. Gleiches gilt auch für das Team, welches aus langjährigen, in der Region wohnhaften und kompetenten Mitarbeitern besteht. Die Menzikerin bezeichnet ihr Team nicht nur als «fascht en Familie», sondern wirklich als eine Familie, die aus Menschen besteht, die einen engen und freundschaftlichen Umgang untereinander pflegen und mit ihrem fachlichen Wissen wesentlich zum bisherigen Geschäftserfolg beigetragen haben. «Wir sind während 24 Stunden, 7 Tage die Woche mit Herz und Zeit für unsere Kunden da», wie Ruth Schachtler sagt. Das war in den vergan-

gen 10 Jahren so und wird auch weiterhin so bleiben. Jeder Todesfall und jede Familie ist anders und erfordert eine individuelle Beratung und Betreuung. An erster Stelle steht für sie, den Angehörigen genügend Zeit und Raum zu schenken. Jeder Ablauf wird nach einem Todesfall genau besprochen, um die Wünsche der nächsten Angehörigen und des Verstorbenen erfüllen und umsetzen zu können. Sehr wichtig sei dabei, dass die Gespräche in einer ruhigen Atmosphäre stattfinden können und keine Hektik aufkommt. Das kann auf Wunsch zu Hause bei den Hinterbliebenen oder in einem der Besprechungsräume in den Geschäftsstellen Menziken, Beinwil am See oder Gontenschwil erfolgen. «Die Angehörigen sollen sich – egal wo – gut aufgehoben fühlen», wie Ruth Schachtler sagt. Ganz wichtig auch: Ihre Gegenüber sollen spüren, dass

sie es mit Ruth Schachtler und ihrer langjährigen Erfahrung mit einer Ansprechperson zu tun haben, auf die man sich in diesen schweren Stunden und Tagen verlassen kann. Eine kompetente Person, die bereit ist, sie ein Stück ihres Leidensweges zu begleiten. Einfühlungsvermögen, Pietät und Hilfsbereitschaft sind Grundvoraussetzungen, welche für Ruth Schachtler und ihr Team zur Berufsehre gehören. Der liebevolle Umgang mit den Verstorbenen ist eine Grundvoraussetzung. Die permanente Weiterbildung des Personals gehört deshalb zu den Eckpfeilern des Geschäftserfolgs. Die Kenntnisse der hygienischen Grundversorgung, der Rekonstruktion etc. gehören heute zu den Basics eines seriösen Bestatters. Die psychologische Aus- und Weiterbildung ist ein wesentlicher Bereich, in welchen Bestattungen Sonnentotal GmbH investiert. Ein Mitarbeiter absolviert aktuell die Ausbildung zum eidgenössischen Bestatter.

Für die Überführungen verfügt Ruth Schachtler über zwei entsprechend ausgerüstete Bestattungsfahrzeuge. Nicht zuletzt auch deshalb, damit Rückführungen ins Ausland oder Rückführungen aus dem Ausland vorgenommen werden und die regionalen Dienstleistungen gleichzeitig ebenfalls aufrecht erhalten werden können. Das Menziker Bestattungsunternehmen bietet nebst einer grossen Auswahl an Särgen auch eine umfassende



Ausstellung mit verschiedenen Urnen sowie eine Vielzahl von Pietätsartikeln an. Bei Bedarf bietet Ruth Schachtler zusätzlich die Möglichkeit, eine umfassende Sargausstellung der Firma Egli in Beromünster zu besuchen. Diese ist eine von vielen Partnerfirmen, mit welchen die Bestattung Sonnentotal GmbH erfolgreich seit Jahren zusammenarbeitet. Das Menziker Unternehmen ist auch offen gegenüber Neues. So werden auch Alternative Bestattungs-Arten (Urnenbeisetzungen in der freien Natur etc.) oder Abdankungen im Wald, auf Seen und in den Bergen angeboten. «Ich würde den Beruf sofort wieder wählen», wie Ruth Schachtler dankbar zurückblickt. Ein Zitat von Albert Schweitzer hat sie während der letzten 10 Jahren immer begleitet: «Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir wieder weggehen».



Geschäftsinhaberin Ruth Schachtler mit dem Fahrzeugpark ihres Bestattungsinstitutes mit den beiden Überführungsfahrzeugen.



## Hallwilersee Immobilienverwaltung

Renate Kunz-Läubli 076 381 01 31  
Mühlemattstrasse 4 info@kunz-laeubli.ch  
5706 Boniswil www.kunz-laeubli.ch

# FRANZ WIDMER

**DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

# LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00

 **Electrolux**



## Veranstaltungskalender Boniswil September 2020



Di. 01.	<b>GRÜNABFUHR</b>
Di. 01. 20.00 - 21.00 h	<b>Feuerwehr:</b> Routinefahrt
Mi. 02.	<b>Seniorenreise</b> nach Gottlieben, Abfahrt 09.30 Uhr (siehe persönliche Einladung)
Mi. 02. 14.00 - 15.00 h	<b>Pro Senectute Turnen:</b> „Fit und zwäg“, jeden Mittwoch, ausser Ferien, Infos bei Katharina Wieland, 062 777 13 00 / Maja Sandmeier, 062 777 24 59
Mi. 02. 20.00 - 22.00 h	<b>Musikgesellschaft:</b> Musikprobe, jeden Montag und Mittwoch, im Gemeindehaus
Mi. 02. 20.30 h	<b>Trachtengruppe:</b> jeden Mittwoch, ausser Ferien, abwechselnd in Boniswil, Hallwil und Beinwil am See, Infos bei Andrea Eisenegger 078 605 43 83
Do. 03. 11.30 h	<b>Pro Senectute Senioren-Mittagstisch:</b> im Restaurant „Hallwyl“ in Seengen
Do. 03. 16.30 - 19.00 h	<b>Dorfbibliothek:</b> jeden Donnerstag, ausser Ferien, im Sockelgeschoss des Kindergartens
Do. 03. 19.45 - 21.45 h	<b>Feuerwehr:</b> 3. Offiziersübung
Do. 03. 20.15 - 21.45 h	<b>DTV:</b> Turnen, jeden Donnerstag, ausser Ferien, Infos auf: <a href="http://www.stvbomiswil.ch">www.stvbomiswil.ch</a>
Sa. 05.	<b>Feuerwehr:</b> FK Atemschutz-Geräteträger
Sa. 05. 07.30 - 12.00 h	<b>Feuerwehr:</b> Gruppenführertraining
So. 06. 13.30 - 16.00 h	<b>Steinzeitwerkstatt Boniswil:</b> jeden 1. Sonntag im Monat geöffnet, Infos auf <a href="http://www.steinzeit-live.ch">www.steinzeit-live.ch</a>
Mo. 07. 18.45 - 20.15 h	<b>Männerturnverein:</b> Turnen für Senioren
Mo. 07. 19.45 - 21.45 h	<b>Feuerwehr:</b> Spezialisten
Mo. 07. 20.15 - 22.00 h	<b>Männerturnverein 35+:</b> Turnen für Männer
Mi. 09. 19.45 - 21.45 h	<b>Feuerwehr:</b> Maschinistenübung
Fr./Sa. 11./12.	<b>Feuerwehr:</b> EK Offiziere
Sa. 12.	<b>Feuerwehr:</b> WBK Chef und Stv. Atemschutz
Sa. 12. 08.00 - 12.00 h	<b>Feuerwehr:</b> Regionale Verkehrsübung
Di. 15.	<b>GRÜNABFUHR</b>
Di. 15.	<b>Mütter- und Väterberatung:</b> nachmittags im Gemeindehaus, Sockelgeschoss, weiteres Datum: <b>22.09.2020</b>
Di. 15. 20.00 - 21.00 h	<b>Feuerwehr:</b> Routinefahrt
Sa. 19. 07.00 - 12.00 h	<b>Feuerwehr:</b> Atemschutzübung
Di. 22. 20.00 - 21.00 h	<b>Feuerwehr:</b> Routinefahrt
Mo.-Fr. 28.09.-02.10.	<b>Feuerwehr:</b> EK Offiziere
So. 27.	<b>Abstimmungen</b>
Di. 29.	<b>GRÜNABFUHR</b>

Gemeindeverwaltung Boniswil, Tel. 062 767 61 20 [gemeindeverwaltung@boniswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@boniswil.ch)

>> Redaktionsschluss am 25. des Vormonats <<

→ 25. August für den Oktober Veranstaltungskalender ←

# **cupnet**photo-art

...es ist  
**bildschön.**

Bild, Material, Format  
Massgeschneidert  
Grosse Bilddatenbank  
Wir beraten Sie gerne  
Samstag offen  
von 10.00 – 16.30 Uhr



Schulstrasse 14 • 5707 Seengen • [info@cupnet.ch](mailto:info@cupnet.ch) • +41 79 460 84 45

# **Auto KÄPPELI Wohlen**

## **Ihr VW und Audi Spezialist**



**Service**



**Audi**  
Service



**Nutzfahrzeuge**  
**Service**